

SEC-ALARM100/110/120

Alarm systems

Introduction:

Multi functional Plug and Play wireless alarm system. Easy and quick installation. It operates on batteries, thus making adapters and wiring redundant. Secures houses, offices, shops, etc. in just a few minutes. The alarm unit with ultra loud siren and LED indicators shows which sensor is triggered. Supplied with 2x RF controlled remote controls to arm or disarm the system. Function switch on alarm unit for alarm or door bell use (chime).

SEC-ALARM100

- 1x Alarm unit
- 6x Door/window sensor
- 2x Remote control



SEC-ALARM110

- 1x Alarm unit
- 2x Door/window sensor
- 2x PIR sensor
- 2x Vibrate sensor
- 2x Remote control



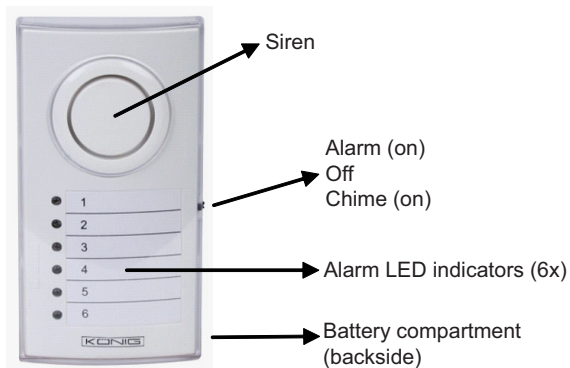
SEC-ALARM120

- 1x Alarm unit
- 3x Door/window sensor
- 3x PIR sensor
- 2x Remote control



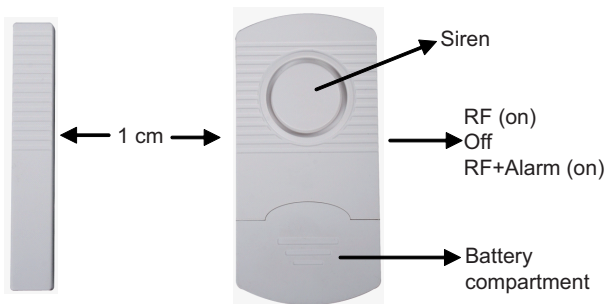
Description alarm unit (SEC-ALARM100/110/120):

Figure 1



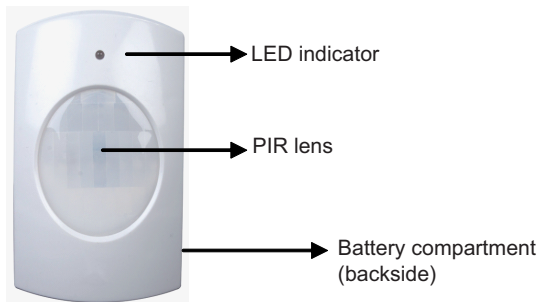
Description door/window sensor (SEC-ALARM100/110/120):

Figure 2



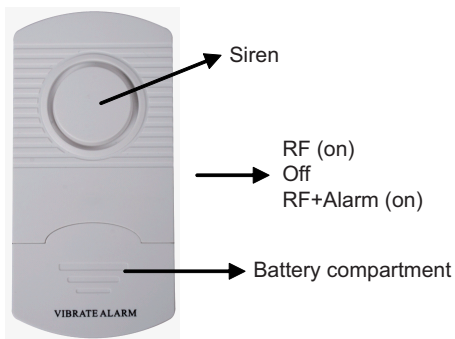
Description PIR sensor (SEC-ALARM110/120):

Figure 3



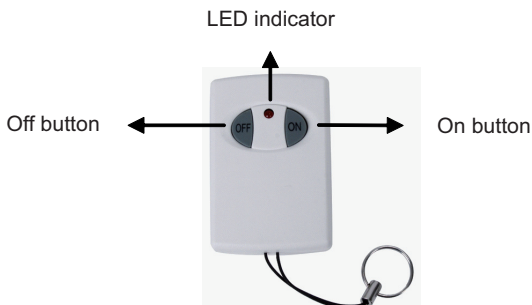
Description vibrate sensor (SEC-ALARM110):

Figure 4



Description remote control (SEC-ALARM100/110/120):

Figure 5



Installation SEC-ALARM100

1. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for the alarm unit (3x AA).
2. Install the door/window sensor with the adhesive tape to doors and windows. Note: maximum 1 cm distance between magnetic contact and sensor (see figure 2). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound.
3. Remove the transparent front cover of the alarm unit to write down the position of the sensors corresponding with the numbered LED. (e.g. sensor 1 = front door, 2= kitchen window, etc.).
4. Install the alarm unit to a location. The distance between the alarm unit and the most far away door/window sensor may not exceed 60 m (open area)*

5. Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME function. If switched to CHIME, the alarm unit will sound like a door bell when a door or window is opened. Switched to ALARM generates a 100 dB loud siren. When the alarm unit is switched on, the alarm is not armed (active) yet. Push the ON button on the remote control to arm the alarm and OFF to disarm. The delay time for entering and leaving the protected area is between 20~25 seconds.
6. It's recommended to test the alarm system for correct operation with first use and every 3 months.
Procedure:
 - a) Switch the alarm unit on to ALARM or CHIME (for testing recommended).
 - b) Push the ON button on the remote control to arm the alarm.
 - c) Wait for 20~25 seconds (delay time).
 - d) Open every door or window one by one and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
 - e) Disarm the alarm if everything operates correct.
 - f) The alarm system is ready to use.

Note:

- 1) the alarm unit will give a conformation tone when armed or disarmed. The tone for CHIME is different as for ALARM.
- 2) If a sensor does not need to be switched on, it's possible to switch off every sensor individually with the on/off switch. In this case the sensor is no part of the alarm system anymore when armed.
- 3) A sensor switched to RF+ALARM will always give an alarm sound on the sensor itself, unless the alarm unit is armed or disarmed.
- 4) When a sensor is triggered and the siren of the alarm unit sounds, it needs to be switched off with on/off switch of the alarm unit. After that the alarm unit can be switched on again. When the alarm keeps on going after arming the system, check if every door or window is closed properly.

Installation SEC-ALARM110

1. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for the alarm unit (3xAA).
2. Install the door/window sensor with the adhesive tape to doors and windows. Note: maximum 1cm distance between magnetic contact and sensor (see figure 2). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound.
3. Install the vibration sensor with the adhesive tape to windows (on the glass). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound. Note: the vibrate sensor is very sensitive. The slightest vibration will trigger the sensor. It's not recommend to install the vibrate sensor on windows near to doors. Slamming doors will trigger the sensor.
4. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for PIR sensor (3xAAA). The PIR sensor needs to warm up for 30~40 seconds for first use. In this period it can not detect motion. Install the PIR sensor at a height of 1~1.5m for best performance. Do not install the PIR sensor into direct sunlight, facing towards windows, objects that move easily and heat or cold source.
5. Remove the transparent front cover of the alarm unit to write down the position of the sensors corresponding with the numbered LED. (e.g. sensor 1 = front door, 2 = kitchen window, etc.).
6. Install the alarm unit to a location. The distance between the alarm unit and the most far away sensor may not exceed 60m (open area)*

7. Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME function. If switched to CHIME, the alarm unit will sound like a door bell when a door or window is opened. Switched to ALARM generates a 100dB loud siren. When the alarm unit is switched on, the alarm is not armed (active) yet. Push the ON button on the remote control to arm the alarm and OFF to disarm. The delay time for entering and leaving the protected area is between 20~25 seconds.
8. It's recommended to test the alarm system for correct operation with first use and every 3 months.
Procedure:
 - a) Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME (for testing recommend).
 - b) Push the ON button on the remote control to arm the alarm.
 - c) Wait for 20~25 seconds (delay time).
 - d) For testing door/window sensor, open every door or window one by one and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
 - e) For testing PIR sensor, move around the PIR sensor and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds. Note: the LED indicator on the PIR sensor lights up also.
 - f) For testing vibrate sensor, hit carefully on the window and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
 - g) Disarm the alarm if everything operates correct.
 - h) The alarm system is ready to use.

Note:

- 1) the alarm unit will give a conformation tone when armed or disarmed. The tone for CHIME is different as for ALARM.
- 2) If a sensor does not need to be switched on, it's possible to switch off every sensor individually with the on/off switch. In this case the sensor is no part of the alarm system anymore when armed (except PIR sensor).

- 3) A sensor switched to RF+ALARM will always give an alarm sound on the sensor itself, unless the alarm unit is armed or disarmed.
- 4) When a sensor is triggered and the siren of the alarm unit sounds, it needs to be switched off with on/off switch of the alarm unit. After that the alarm unit can be switched on again. When the alarm keeps on going after arming the system, check if every sensor is installed properly.

Installation SEC-ALARM120

1. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for the alarm unit (3xAA).
2. Install the door/window sensor with the adhesive tape to doors and windows. Note: maximum 1cm distance between magnetic contact and sensor (see figure 2). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound.
3. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for PIR sensor (3xAAA). The PIR sensor needs to warm up for 30~40 seconds for first use. In this period it can not detect motion. Install the PIR sensor at a height of 1~1.5m for best performance. Do not install the PIR sensor into direct sunlight, facing towards windows, objects that move easily and heat or cold source.
4. Remove the transparent front cover of the alarm unit to write down the position of the sensors corresponding with the numbered LED. (e.g. sensor 1 = front door, 2= kitchen window, etc.).
5. Install the alarm unit to a location. The distance between the alarm unit and the most far away sensor may not exceed 60m (open area)*

6. Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME function. If switched to CHIME, the alarm unit will sound like a door bell when a door or window is opened. Switched to ALARM generates a 100dB loud siren. When the alarm unit is switched on, the alarm is not armed (active) yet. Push the ON button on the remote control to arm the alarm and OFF to disarm. The delay time for entering and leaving the protected area is between 20~25 seconds.
7. It's recommended to test the alarm system for correct operation with first use and every 3 months.
Procedure:
 - a) Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME (for testing recommend).
 - b) Push the ON button on the remote control to arm the alarm.
 - c) Wait for 20~25 seconds (delay time).
 - d) For testing door/window sensor, open every door or window one by one and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
 - e) For testing PIR sensor, move around the PIR sensor and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds. Note: the LED indicator on the PIR sensor lights up also.
 - f) Disarm the alarm if everything operates correct.
 - g) The alarm system is ready to use.

Note:

- 1) the alarm unit will give a conformation tone when armed or disarmed. The tone for CHIME is different as for ALARM.
- 2) If a sensor does not need to be switched on, it's possible to switch off every sensor individually with the on/off switch. In this case the sensor is no part of the alarm system anymore when armed (except PIR sensor).
- 3) A sensor switched to RF+ALARM will always give an alarm sound on the sensor itself, unless the alarm unit is armed or disarmed.

- 4) When a sensor is triggered and the siren of the alarm unit sounds, it needs to be switched off with on/off switch of the alarm unit. After that the alarm unit can be switched on again. When the alarm keeps on going after arming the system, check if every sensor is installed properly.

Specifications:

Alarm unit (figure 1):

- Power: 4.5 VDC (3x battery AA, not included)
- Standby current: <1.5 mA
- Chime current: <90 mA
- Alarm current: <130 mA
- Alarm volume: 100 dB (0.5m)
- Chime volume: 90 dB (0.5m)
- Switch: alarm/chime/off
- LED indicator: 6
- Frequency: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensions: 5.7(W) x 3.9(D) x 10.9(H)cm
- Delay time: 20 ~ 25 sec.

Door/window sensor (figure 2):

- Power: 4.5 VDC (3x battery LR44, included)
- Standby current: <10 μ A
- Transmission current: <6 mA
- Working distance: +/- 60 m (open area)*
- Alarm volume: 95 dB (0.5m)
- Switch: RF + alarm/RF/off
- Frequency: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensions with magnet contact: 6(W) x 1(D) x 9.9(H)cm

PIR sensor (figure 3):

- Power: 4.5 VDC (3x battery AA, not included)
- Standby current: <100 μ A
- Transmission current: <5mA
- Working distance: +/- 60 m (open area)*
- Detecting range: 5~8 m
- Detecting angle: 100° (horizontal) / 80° (vertical)

- Installation height: 1.5 m (recommended)
- Frequency: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensions: 6(W) x 5(D) x 9.8(H)cm

Vibrate sensor (figure 4):

- Power: 4.5 VDC (3x battery LR44, included)
- Standby current: $<10\mu\text{A}$
- Transmission current: $<6\text{mA}$
- Working distance: $\pm$ 60m (open area)*
- Frequency: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Alarm volume: 95 dB (0.5m)
- Dimensions: 4.8(W) x 1(D) x 9.9(H)cm

Remote control (figure 5):

- Power: 12 VDC (3x battery LR44, included)
- Standby current: 0
- Transmission current: $<10\text{ mA}$
- Working distance: $\pm$ 30 m (open area)*
- Buttons: on/off
- LED indicator: 1
- Frequency: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensions: 3.5(W) x 1.3(D) x 5.2(H)cm

- * Working distance of remote control and sensors can vary due to environmental circumstances.

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such. We are not responsible for damage and/or burglary due to incorrect operation of this product.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:
Name: **Konig Electronic**
Model: **SEC-ALARM100, 110, 120**
Description: **Wireless alarm system**

Is in conformity with the following standards

Art. 3.1(a):	EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009
Art. 3.1(b):	EN 301 489-1/-3
Art. 3.2:	EN 300 220-1/-2

Following the provisions of the R&TTE 1999/5/EC directive.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2008, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. W. van Noorloos
Purchase Director



SEC-ALARM100/110/120

Alarmsysteme

Einführung:

Multifunktionelles, drahtloses Plug-and-Play Alarmsystem. Einfache und schnelle Installation. Das System wird mit Batterien betrieben, so dass Adapter und Kabel überflüssig sind. Sichert Häuser, Büros, Läden usw. in wenigen Minuten. Die Alarmeinheit mit ultralauter Sirene und LEDs zeigt an, welcher Sensor ausgelöst hat. Ausgestattet mit zwei 2x Funk-Fernbedienungen, um das System zu aktivieren oder deaktivieren. Funktionsschalter auf der Alarmeinheit für Alarm- oder Türklingel-Nutzung (Glocke).

SEC-ALARM100

- 1x Alarmeinheit
- 6x Tür-/Fenstersensor
- 2x Fernbedienung



SEC-ALARM110

- 1x Alarmeinheit
- 2x Tür-/Fenstersensor
- 2x PIR-Sensor
- 2x Vibrationssensor
- 2x Fernbedienung



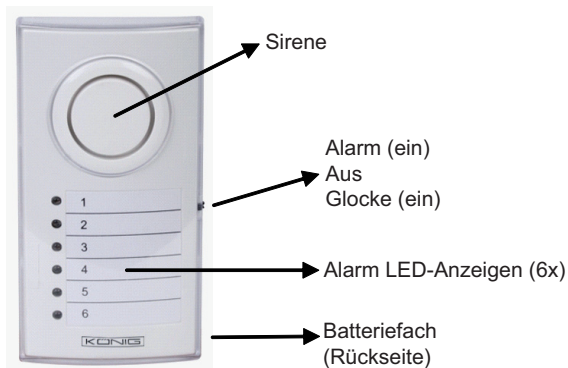
SEC-ALARM120

- 1x Alarmeinheit
- 3x Tür-/Fenstersensor
- 3x PIR-Sensor
- 2x Fernbedienung



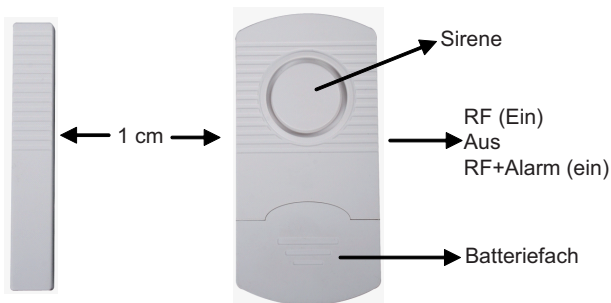
Beschreibung Alarmeinheit (SEC-ALARM100/110/120):

Abbildung 1



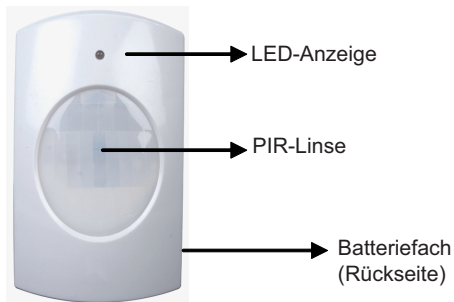
Beschreibung Tür-/Fenstersensor (SEC-ALARM100/110/120):

Abbildung 2



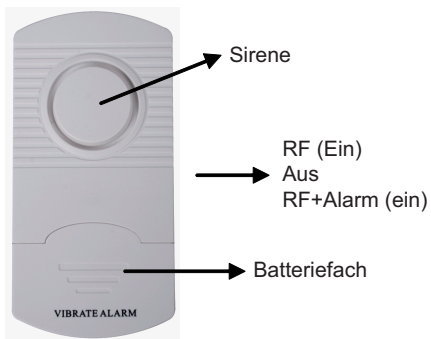
Beschreibung PIR-Sensor (SEC-ALARM110/120):

Abbildung 3



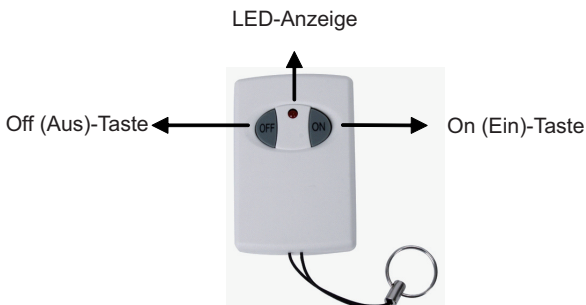
Beschreibung Vibrationssensor (SEC-ALARM110):

Abbildung 4



Beschreibung Fernbedienung (SEC-ALARM100/110/120):

Abbildung 5



Installation SEC-ALARM100

1. Legen Sie die Batterien für die Alarmeinheit (3x AA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein.
2. Installieren Sie den Tür-/Fenstersensor mit dem Klebeband an den Türen und Fenstern. Anmerkung: maximal 1 cm Abstand zwischen Magnetkontakt und Sensor (siehe Abbildung 2). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen.
3. Entfernen Sie die transparente Abdeckung auf der Vorderseite der Alarmeinheit, um die Position der Sensoren anhand der nummerierten LEDs aufzuschreiben. (z. B. Sensor 1 = vordere Tür, 2 = Küchenfenster, usw.).
4. Installieren Sie die Alarmeinheit an einem Standort. Der Abstand zwischen der Alarmeinheit und dem entferntesten Tür-/Fenstersensor darf nicht größer als 60 m (offener Bereich) sein)*

5. Schalten Sie die Alarmeinheit auf die ALARM oder CHIME-Funktion. Wenn diese auf CHIME geschaltet ist, wird die Alarmeinheit wie eine Türklingel klingen, wenn eine Tür oder ein Fenster geöffnet wird. Durch Schalten auf ALARM wird eine 100 dB laute Sirene erzeugt. Wenn die Alarmeinheit eingeschaltet ist, ist der Alarm noch nicht aktiviert. Drücken Sie die Taste ON (EIN) auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren beziehungsweise OFF (AUS), um diesen zu deaktivieren. Die Verzögerungszeit für das Betreten und Verlassen des geschützten Bereichs liegt zwischen 20~25 Sekunden.
6. Es ist empfehlenswert, dass Sie das Alarmsystem nach der ersten Anwendung und aller drei Monate auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen.
Vorgehensweise:
 - a) Schalten Sie die Alarmeinheit auf ALARM oder CHIME (zum Testen empfohlen).
 - b) Drücken Sie die Taste ON (EIN) auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren.
 - c) Warten Sie 20~25 Sekunden (Verzögerungszeit).
 - d) Öffnen Sie jede Tür oder jedes Fenster nacheinander und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
 - e) Deaktivieren Sie den Alarm, wenn alles ordnungsgemäß funktioniert.
 - f) Das Alarmsystem ist bereit für die Anwendung.

Anmerkung:

- 1) Beim Aktivieren oder Deaktivieren gibt die Alarmeinheit einen Bestätigungston ab. Der Ton für CHIME ist anders als der für ALARM.
- 2) Wenn ein Sensor nicht eingeschaltet werden muss, ist es möglich, den Sensor individuell mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten. In diesem Fall ist der Sensor nicht länger Teil des Alarmsystems, wenn dieses aktiviert ist.
- 3) Ein Sensor, der auf RF+ALARM geschaltet ist, wird immerein Alarmton am Sensor selbst abgeben, es sei denn, das Alarmsystem ist aktiviert oder deaktiviert.

- 4) Wenn ein Sensor auslöst und die Sirene der Alarmeinheit ertönt, muss diese mit dem Ein-/Aus-Schalter der Alarmeinheit ausgeschaltet werden. Anschließend kann die Alarmeinheit wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm nach dem Aktivieren des Systems weiterhin ertönt, prüfen Sie, dass alle Türen oder Fenster ordnungsgemäß geschlossen sind.

Installation SEC-ALARM110

1. Legen Sie die Batterien für die Alarmeinheit (3xAA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein.
2. Installieren Sie den Tür-/Fenstersensor mit dem Klebeband an den Türen und Fenstern. Anmerkung: maximal 1 cm Abstand zwischen Magnetkontakt und Sensor (siehe Abbildung 2). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen.
3. Installieren Sie den Vibrationssensor mit dem Klebeband an den Fenstern (auf dem Glas). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen. Anmerkung: Der Vibrationssensor ist sehr empfindlich. Die leichteste Vibration wird den Sensor auslösen. Es ist nicht empfehlenswert, dass Sie den Vibrationssensor an Fenstern in der Nähe von Türen installieren. Durch das Zuschlagen der Türen wird der Sensor ausgelöst.
4. Legen Sie die Batterien für den PIR-Sensor (3xAAA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein. Der PIR-Sensor muss sich bei der ersten Anwendung 30~40 Sekunden aufwärmen. In diesem Zeitraum kann keine Bewegung erkannt werden. Installieren Sie den PIR-Sensor in einer Höhe von 1~1,5 m, um die bestmögliche Leistung zu erhalten. Installieren Sie den PIR-Sensor nicht in direktem Sonnenlicht, in Richtung von Fenstern, auf Objekten, die leicht verschoben werden oder in der Nähe von Wärme- oder Kältequellen.

5. Entfernen Sie die transparente Abdeckung auf der Vorderseite der Alarmeinheit, um die Position der Sensoren anhand der nummerierten LEDs aufzuschreiben. (z. B. Sensor 1 = vordere Tür, 2 = Küchenfenster, usw.).
6. Installieren Sie die Alarmeinheit an einem Standort. Der Abstand zwischen der Alarmeinheit und dem entferntesten Sensor darf nicht größer als 60 m (offener Bereich) sein)*
7. Schalten Sie die Alarmeinheit auf die ALARM oder CHIME-Funktion. Wenn diese auf CHIME geschaltet ist, wird die Alarmeinheit wie eine Türklingel klingen, wenn eine Tür oder ein Fenster geöffnet wird. Durch Schalten auf ALARM wird eine 100 dB laute Sirene erzeugt. Wenn die Alarmeinheit eingeschaltet ist, ist der Alarm noch nicht aktiviert. Drücken Sie die Taste ON (EIN) auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren beziehungsweise OFF (AUS), um diesen zu deaktivieren. Die Verzögerungszeit für das Betreten und Verlassen des geschützten Bereichs liegt zwischen 20~25 Sekunden.
8. Es ist empfehlenswert, dass Sie das Alarmssystem nach der ersten Anwendung und aller drei Monate auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen.
Vorgehensweise:
 - a) Schalten Sie die Alarmeinheit ein auf ALARM oder CHIME (zum Testen empfohlen).
 - b) Drücken Sie die Taste ON (EIN) auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren.
 - c) Warten Sie 20~25 Sekunden (Verzögerungszeit).
 - d) Um die Tür-/Fenstersensoren zu testen, öffnen Sie jede Tür oder jedes Fenster nacheinander und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
 - e) Um den PIR-Sensor zu testen, bewegen Sie sich um den PIR-Sensor und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt. Anmerkung: Die LED-Anzeige auf dem PIR-Sensor leuchtet auch auf.
 - f) Um den Vibrationssensor zu testen, klopfen Sie vorsichtig auf das Fenster und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.

- g) Deaktivieren Sie den Alarm, wenn alles ordnungsgemäß funktioniert.
- h) Das Alarmsystem ist bereit für die Anwendung.

Anmerkung:

- 1) Beim Aktivieren oder Deaktivieren gibt die Alarmeinheit einen Bestätigungston ab. Der Ton für CHIME ist anders als der für ALARM.
- 2) Wenn ein Sensor nicht eingeschaltet werden muss, ist es möglich, den Sensor individuell mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten. In diesem Fall ist der Sensor nicht länger Teil des Alarmsystems, wenn dieses aktiviert ist (außer PIR-Sensor).
- 3) Ein Sensor, der auf RF+ALARM geschaltet ist, wird immer einen Alarmton am Sensor selbst abgeben, es sei denn, das Alarmsystem ist aktiviert oder deaktiviert.
- 4) Wenn ein Sensor auslöst und die Sirene der Alarmeinheit ertönt, muss diese mit dem Ein-/Aus-Schalter der Alarmeinheit ausgeschaltet werden. Anschließend kann die Alarmeinheit wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm nach dem Aktivieren des Systems weiterhin ertönt, prüfen Sie, ob alle Sensoren ordnungsgemäß installiert sind.

Installation SEC-ALARM120

- 1. Legen Sie die Batterien für die Alarmeinheit (3xAA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein.
- 2. Installieren Sie den Tür-/Fenstersensor mit dem Klebeband an den Türen und Fenstern. Anmerkung: maximal 1 cm Abstand zwischen Magnetkontakt und Sensor (siehe Abbildung 2). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen.
- 3. Legen Sie die Batterien für den PIR-Sensor (3xAAA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein. Der PIR-Sensor muss sich bei der ersten Anwendung 30~40 Sekunden

aufwärmen. In diesem Zeitraum kann keine Bewegung erkannt werden. Installieren Sie den PIR-Sensor in einer Höhe von 1~1,5 m, um die bestmögliche Leistung zu erhalten. Installieren Sie den PIR-Sensor nicht in direktem Sonnenlicht, in Richtung von Fenstern, auf Objekten, die leicht verschoben werden oder in der Nähe von Wärme- oder Kältequellen.

4. Entfernen Sie die transparente Abdeckung auf der Vorderseite der Alarmeinheit, um die Position der Sensoren anhand der nummerierten LEDs aufzuschreiben. (z. B. Sensor 1 = vordere Tür, 2 = Küchenfenster, usw.).
5. Installieren Sie die Alarmeinheit an einem Standort. Der Abstand zwischen der Alarmeinheit und dem entferntesten Sensor darf nicht größer als 60 m (offener Bereich) sein)*
6. Schalten Sie die Alarmeinheit auf die ALARM oder CHIME-Funktion. Wenn diese auf CHIME geschaltet ist, wird die Alarmeinheit wie eine Türklingel klingen, wenn eine Tür oder ein Fenster geöffnet wird. Durch Schalten auf ALARM wird eine 100 dB laute Sirene erzeugt. Wenn die Alarmeinheit eingeschaltet ist, ist der Alarm noch nicht aktiviert. Drücken Sie die Taste ON (EIN) auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren beziehungsweise OFF (AUS), um diesen zu deaktivieren. Die Verzögerungszeit für das Betreten und Verlassen des geschützten Bereichs liegt zwischen 20~25 Sekunden.
7. Es ist empfehlenswert, dass Sie das Alarmsystem nach der ersten Anwendung und aller drei Monate auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen.
Vorgehensweise:
 - a) Schalten Sie die Alarmeinheit ein auf ALARM oder CHIME (zum Testen empfohlen).
 - b) Drücken Sie die Taste ON (EIN) auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren.
 - c) Warten Sie 20~25 Sekunden (Verzögerungszeit).
 - d) Um die Tür-/Fenstersensoren zu testen, öffnen Sie jede Tür oder jedes Fenster nacheinander und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
 - e) Um den PIR-Sensor zu testen, bewegen Sie sich um den PIR-Sensor und prüfen Sie, ob die entsprechende LED

aufleuchtet und die Glocke ertönt. Anmerkung: Die LED-Anzeige auf dem PIR-Sensor leuchtet auch auf.

- f) Deaktivieren Sie den Alarm, wenn alles ordnungsgemäß funktioniert.
- g) Das Alarmsystem ist bereit für die Anwendung.

Anmerkung:

- 1) Beim Aktivieren oder Deaktivieren gibt die Alarmeinheit einen Bestätigungston ab. Der Ton für CHIME ist unterschiedlich als der für ALARM.
- 2) Wenn ein Sensor nicht eingeschaltet werden muss, ist es möglich, den Sensor individuell mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten. In diesem Fall ist der Sensor nicht länger Teil des Alarmsystems, wenn dieses aktiviert ist (außer PIR-Sensor).
- 3) Ein Sensor, der auf RF+ALARM geschaltet ist, wird immer einen Alarmton am Sensor selbst abgeben, es sei denn, das Alarmsystem ist aktiviert oder deaktiviert.
- 4) Wenn ein Sensor auslöst und die Sirene der Alarmeinheit ertönt, muss diese mit dem Ein-/Aus-Schalter der Alarmeinheit ausgeschaltet werden. Anschließend kann die Alarmeinheit wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm nach dem Aktivieren des Systems weiterhin ertönt, prüfen Sie, ob alle Sensoren ordnungsgemäß installiert sind.

Technische Daten:

Alarmeinheit (Abbildung 1):

- Stromversorgung: 4.5 VDC (3x Batterie AA, nicht enthalten)
- Standby-Strom: <1,5 mA
- Glocken-Strom: <90 mA
- Alarm-Strom: <130 mA
- Alarmlautstärke: 100 dB (0,5 m)
- Glocken-Lautstärke: 90 dB (0,5 m)
- Schalter: Alarm/Glocke/Aus
- LED-Anzeige 6
- Frequenz: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Abmessungen: 5,7(B) x 3,9(T) x 10,9(H) cm
- Verzögerungszeit: 20 ~ 25 Sekunden

Tür-/Fenstersensor (Abbildung 2):

- Stromversorgung: 4.5 VDC (3x Batterie LR44, mitgeliefert)
- Standby-Strom: <10µA
- Übertragungsstrom: <6 mA
- Arbeitsabstand: +/- 60 m (offener Bereich)*
- Alarmlautstärke: 95 dB (0,5 m)
- Schalter: RF + Alarm/RF/Aus
- Frequenz: 433 MHz ±250 kHz
- Abmessungen mit Magnetkontakt: 6(B) x 1(T) x 9,9(H) cm

PIR-Sensor (Abbildung 3):

- Stromversorgung: 4.5 VDC (3x Batterie AA, nicht enthalten)
- Standby-Strom: <100µA
- Übertragungsstrom: <5 mA
- Arbeitsabstand: +/- 60 m (offener Bereich)*
- Erkennungsbereich: 5–8 m
- Erkennungswinkel: 100° (horizontal) / 80° (vertikal)
- Installationshöhe: 1,5 m (empfohlen)
- Frequenz: 433 MHz ±250 kHz
- Abmessungen: 6(B) x 5(T) x 9,8(H) cm

Vibrationssensor (Abbildung 4):

- Stromversorgung: 4.5 VDC (3 LR44-Batterien mitgeliefert)
- Standby-Strom: <10µA
- Übertragungsstrom: <6 mA
- Arbeitsabstand: +/- 60 m (offener Bereich)*
- Frequenz: 433 MHz ±250 kHz
- Alarmlautstärke: 95 dB (0,5 m)
- Abmessungen: 4,8(B) x 1(T) x 9,9(H) cm

Fernbedienung (Abbildung 5):

- Stromversorgung: 12 VDC (3 LR44-Batterien mitgeliefert)
 - Standby-Strom: 0
 - Übertragungsstrom: <10 mA
 - Arbeitsabstand: +/- 30 m (offener Bereich)*
 - Tasten: Ein/Aus
 - LED-Anzeige: 1
 - Frequenz: 433 MHz ±250 kHz
 - Abmessungen: 3,5(B) x 1,3(T) x 5,2(H) cm
- * Der Arbeitsabstand der Fernbedienung und der Sensoren kann aufgrund umgebungsbedingter Zustände abweichen.

Sicherheitsvorkehrungen:

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemein:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt. Wir sind nicht verantwortlich für Schäden und/oder Diebstähle, die aufgrund einer falschen Anwendung des Produkts entstehen.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen  Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: **Konig Electronic**

Modell: **SEC-ALARM100, 110, 120**

Beschreibung: **Drahtloses Alarmsystem**

den folgenden Standards entspricht:

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

Es befolgt die Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2088-4801 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

W. van Noorloos
Einkaufsleiterin



SEC-ALARM100/110/120

Systèmes d'alarme

Introduction :

Système d'alarme multifonction Plug and Play sans fil. Installation simple et rapide. Il fonctionne avec piles, rendant inutiles adaptateurs et câbles. Il permet de sécuriser habitations, bureaux, magasins, etc... en quelques minutes. Le bloc alarme, équipé d'une sirène ultra puissante et de voyants, indique quel capteur a provoqué le déclenchement. Deux télécommandes RF permettent d'armer et de désarmer le système. Un commutateur sur le bloc alarme permet de naviguer entre la fonction Alarme et la fonction Sonnette (Carillon).

SEC-ALARM100

- 1 bloc alarme
- 6 capteurs de porte/fenêtre
- 2 télécommandes



SEC-ALARM110

- 1 bloc alarme
- 2 capteurs de porte/fenêtre
- 2 capteurs PIR
- 2 capteurs de vibrations
- 2 télécommandes



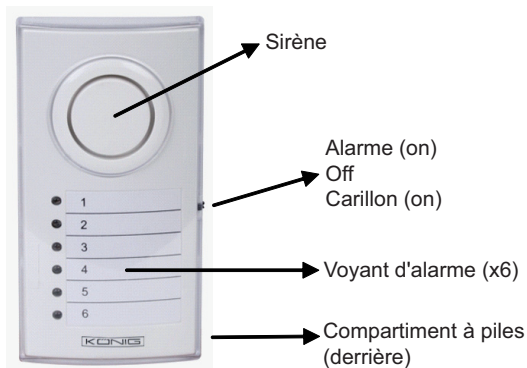
SEC-ALARM120

- 1 bloc alarme
- 3 capteurs de porte/fenêtre
- 3 capteurs PIR
- 2 télécommandes



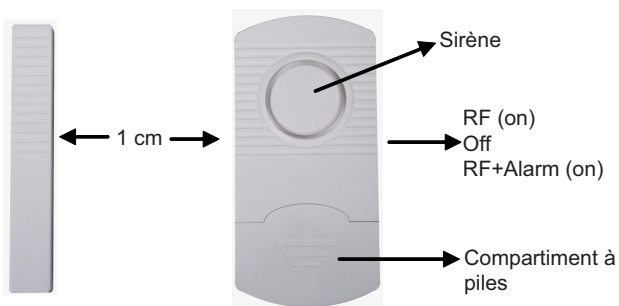
Descriptif du bloc alarme (SEC-ALARM100/110/120):

Image 1



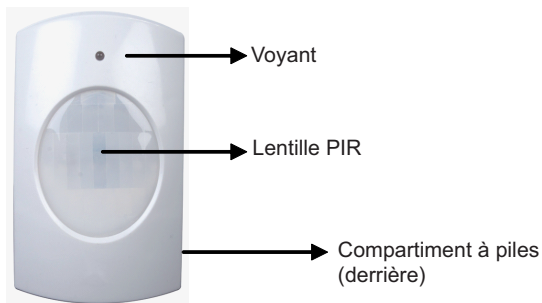
Descriptif du capteur de porte/fenêtre (SEC-ALARM100/110/120):

Image 2



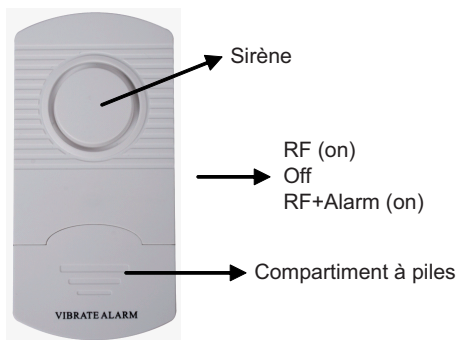
Descriptif du capteur PIR (Infrarouge passif)(SEC-ALARM110/120):

Image 3



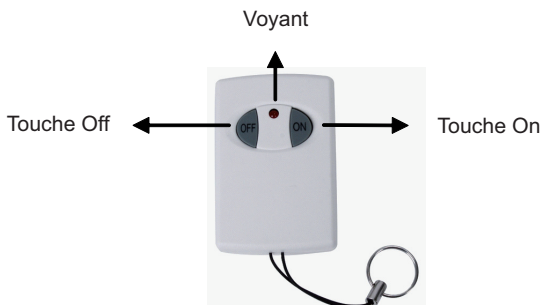
Descriptif du capteur de vibrations (SEC-ALARM110):

Image 4



Descriptif de la télécommande (SEC-ALARM100/110/120):

Image 5



Installation SEC-ALARM100

1. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière du bloc alarme) (3x AA).
2. Installez les capteurs de porte/fenêtre sur les portes et fenêtres à l'aide de la bande adhésive. Note : La distance maximale entre le contact magnétique et le capteur doit être de 1 cm (voir image 2). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARM. Si la position est RF+ALARM, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène retentit ainsi que celle du capteur lui-même. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble.
3. Retirez le cache frontal transparent du bloc alarme pour noter la position des capteurs correspondant aux voyants numérotés. (Ex : capteur 1 = porte d'entrée, 2 = fenêtre cuisine, etc.).
4. Installez le bloc alarme en place. La distance entre le bloc alarme et le capteur de porte/fenêtre le plus éloigné ne doit pas dépasser 60 m (zone ouverte)*

5. Commutez le bloc alarme en fonction ALARM ou CHIME (CARILLON). Si la position est CHIME, le bloc alarme sonne comme une sonnerie de porte si une porte ou une fenêtre est ouverte. La position ALARM génère une sirène puissante de 100 dB. Lorsque le bloc alarme est allumé, l'alarme n'est pas pour autant armée (active). Appuyez sur la touche ON de la télécommande pour armer l'alarme ou OFF pour la désarmer. Le délai pour entrer et sortir de la zone protégée est de 20 à 25 secondes.
6. Il est recommandé de tester le fonctionnement correct du système d'alarme lors de la mise en service ainsi que tous les trois mois.
Procédure :
 - A) Commutez le bloc alarme en position ALARM ou CHIME (CARILLON) (recommandé pour effectuer le test).
 - B) Appuyez sur la touche ON de la télécommande pour armer l'alarme.
 - C) Patientez entre 20 et 25 secondes (délai).
 - D) Ouvrez chaque porte et fenêtre une à une et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
 - E) Désarmez l'alarme si tout fonctionne correctement.
 - f) Le système d'alarme est prêt à l'emploi.

Note :

- 1) Le bloc alarme émet un son de confirmation à l'armement et au désarmement. Le son du CARILLON est différent du son de l'ALARME.
- 2) Si l'un des capteurs n'a pas besoin d'être allumé, sachez qu'il est possible d'éteindre chaque capteur de façon individuelle à l'aide de la touche ON/OFF. Dans ce cas le capteur n'est plus pris en compte par le système d'alarme lorsque ce dernier est armé.
- 3) Un capteur commuté en position RF+ALARM émet toujours lui-même une alarme que le système soit armé ou désarmé.

- 4) Lorsqu'un capteur a provoqué un déclenchement et que la sirène du bloc alarme retentit, l'interrupteur du bloc alarme doit être placé sur OFF. Le bloc alarme peut ensuite être rallumé. Si l'alarme continue à retentir après l'armement du système, vérifiez que chaque porte et/ou fenêtre soit bien fermée correctement.

Installation SEC-ALARM110

1. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière du bloc alarme) (3x AA).
2. Installez les capteurs de porte/fenêtre sur les portes et fenêtres à l'aide de la bande adhésive. Note : La distance maximale entre le contact magnétique et le capteur doit être de 1 cm (voir image 2). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARM. Si la position est RF+ALARM, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène même du capteur se met également à sonner. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble.
3. Installez les capteurs de vibrations sur les fenêtres à l'aide de la bande adhésive (sur la vitre). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARM. Si la position est RF+ALARM, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène même du capteur se met également à sonner. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble. Note : Le capteur de vibrations est très sensible. La moindre vibration déclenche le capteur. Il n'est pas recommandé d'installer les capteurs de vibrations sur des fenêtres se trouvant près de portes. Une porte qui claque peut déclencher le capteur.
4. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière des capteurs PIR) (3xAAA). Les capteurs PIR ont besoin de chauffer pendant 30 à 40 secondes avant la première utilisation. Il ne peuvent détecter aucun mouvement pendant ce délai. Installez les capteurs PIR à une hauteur comprise entre 1 et 1.5m pour de meilleurs résultats. N'installez pas les capteurs PIR face aux rayons directs du soleil,

face à des vitres, à des objets bougeant facilement ou près de sources de chaleur ou de froid.

5. Retirez le cache frontal transparent du bloc alarme pour noter la position des capteurs correspondant aux voyants numérotés. (Ex : capteur 1 = porte d'entrée, 2= fenêtre cuisine, etc.).
6. Installez le bloc alarme en place. La distance entre le bloc alarme et le capteur le plus éloigné ne doit pas dépasser 60 m (zone ouverte)*
7. Commutez le bloc alarme en fonction ALARM ou CHIME (CARILLON). Si la position est CHIME, le bloc alarme sonne comme une sonnerie de porte si une porte ou une fenêtre est ouverte. La position ALARM génère une sirène puissante de 100 dB. Lorsque le bloc alarme est allumé, l'alarme n'est pas pour autant armée (active). Appuyez sur la touche ON de la télécommande pour armer l'alarme ou OFF pour la désarmer. Le délai pour entrer et sortir de la zone protégée est de 20 à 25 secondes.
8. Il est recommandé de tester le fonctionnement correct du système d'alarme lors de la mise en service ainsi que tous les trois mois.
Procédure :
 - a) Commutez le bloc alarme en position ALARM ou CHIME (CARILLON) (recommandé pour effectuer le test).
 - b) Appuyez sur la touche ON de la télécommande pour armer l'alarme.
 - c) Patientez entre 20 et 25 secondes (délai).
 - d) Pour tester les capteurs de porte/fenêtre, ouvrez chaque porte et fenêtre une à une et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
 - e) Pour tester les capteurs PIR, remuez devant les capteurs PIR et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit. Note : Le voyant du capteur s'allume également.

- f) Pour tester les capteurs de vibrations, tapez doucement sur la fenêtre et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
- g) Désarmez l'alarme si tout fonctionne correctement.
- h) Le système d'alarme est prêt à l'emploi.

Note :

- 1) Le bloc alarme émet un son de confirmation à l'armement et au désarmement. Le son du CARILLON est différent du son de l'ALARME.
- 2) Si l'un des capteurs n'a pas besoin d'être allumé, sachez qu'il est possible d'éteindre chaque capteur de façon individuelle à l'aide de la touche ON/OFF. Dans ce cas le capteur n'est plus pris en compte par le système d'alarme lorsque ce dernier est armé (excepté pour les capteurs PIR).
- 3) Un capteur commuté en position RF+ALARM émet toujours lui-même une alarme que le système soit armé ou désarmé.
- 4) Lorsqu'un capteur provoque le déclenchement et que la sirène du bloc alarme retentit, l'interrupteur du bloc alarme doit être placé sur OFF. Le bloc alarme peut ensuite être rallumé. Si l'alarme continue à retentir après l'armement du système, vérifiez que chaque capteur soit bien installé correctement.

Installation SEC-ALARM120

- 1. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière du bloc alarme) (3x AA).
- 2. Installez les capteurs de porte/fenêtre sur les portes et fenêtres à l'aide de la bande adhésive. Note : La distance maximale entre le contact magnétique et le capteur doit être de 1 cm (voir image 2). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARM. Si la position est RF+ALARM, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène même du capteur se met également à sonner. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble.

3. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière des capteurs PIR) (3xAAA). Les capteurs PIR ont besoin de chauffer pendant 30 à 40 secondes avant la première utilisation. Ils ne peuvent détecter aucun mouvement pendant ce délai. Installez les capteurs PIR à une hauteur comprise entre 1 et 1.5m pour de meilleurs résultats. N'installez pas les capteurs PIR face aux rayons directs du soleil, face à des vitres, à des objets bougeant facilement ou près de sources de chaleur ou de froid.
4. Retirez le cache frontal transparent du bloc alarme pour noter la position des capteurs correspondant aux voyants numérotés. (Ex : capteur 1 = porte d'entrée, 2= fenêtre cuisine, etc.).
5. Installez le bloc alarme en place. La distance entre le bloc alarme et le capteur le plus éloigné ne doit pas dépasser 60 m (zone ouverte)*
6. Commutez le bloc alarme en fonction ALARM ou CHIME (CARILLON). Si la position est CHIME, le bloc alarme sonne comme une sonnerie de porte si une porte ou une fenêtre est ouverte. La position ALARM génère une sirène puissante de 100 dB. Lorsque le bloc alarme est allumé, l'alarme n'est pas pour autant armée (active). Appuyez sur la touche ON de la télécommande pour armer l'alarme ou OFF pour la désarmer. Le délai pour entrer et sortir de la zone protégée est de 20 à 25 secondes.
7. Il est recommandé de tester le fonctionnement correct du système d'alarme lors de la mise en service ainsi que tous les trois mois.
Procédure :
 - a) Commutez le bloc alarme en position ALARM ou CHIME (CARILLON) (recommandé pour effectuer le test).
 - b) Appuyez sur la touche ON de la télécommande pour armer l'alarme.
 - c) Patientez entre 20 et 25 secondes (délai).
 - d) Pour tester les capteurs de porte/fenêtre, ouvrez chaque porte

et fenêtre une à une et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.

- e) Pour tester les capteurs PIR, remuez devant les capteurs PIR et vérifiez que les voyants correspondants s'allument et que le CARILLON retentit. Note : Le voyant du capteur s'allume également.
- f) Désarmez l'alarme si tout fonctionne correctement.
- g) Le système d'alarme est prêt à l'emploi.

Note :

- 1) Le bloc alarme émet un son de confirmation à l'armement et au désarmement. Le son du CARILLON est différent du son de l'ALARME.
- 2) Si l'un des capteurs n'a pas besoin d'être allumé, sachez qu'il est possible d'éteindre chaque capteur de façon individuelle à l'aide de la touche ON/OFF. Dans ce cas le capteur n'est plus pris en compte par le système d'alarme lorsque ce dernier est armé (excepté pour les capteurs PIR).
- 3) Un capteur commuté en position RF+ALARM émet toujours lui-même une alarme que le système soit armé ou désarmé.
- 4) Lorsqu'un capteur provoque un déclenchement et que la sirène du bloc alarme retentit, l'interrupteur du bloc alarme doit être placé sur OFF. Le bloc alarme peut ensuite être rallumé. Si l'alarme continue à retentir après l'armement du système, vérifiez que chaque capteur soit bien installé correctement.

Caractéristiques techniques :

Bloc Alarme (Image 1):

- Alimentation : 4.5VDC (3 piles AA, non fournies)
- Courant d'attente : <1.5mA
- Courant Carillon : <90mA
- Courant Alarme : <130mA
- Volume de l'alarme : 100dB (0.5m)
- Volume Carillon : 90dB (0.5m)

- Commutateur : alarm/chime (Carillon)/off
- Voyants : 6
- Fréquence : 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensions: 5.7(l) x 3.9(P) x 10.9(H)cm
- Temps de délai : 20 – 25 secondes

Capteur de porte/fenêtre (Image 2):

- Alimentation : 4.5VDC (3 piles LR44, fournies)
- Courant d'attente : <10 μ A
- Courant de transmission : <6mA
- Distance de fonctionnement : +/- 60m (zone ouverte)*
- Volume de l'alarme : 95dB (0.5m)
- Commutateur : RF + alarm/RF/off
- Fréquence : 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensions avec les contacts magnétiques : 6(l) x 1(P) x 9.9(H)cm

Capteur PIR (Image 3):

- Alimentation : 4.5VDC (3 piles AA, non fournies)
- Courant d'attente : <100 μ A
- Courant de transmission : <5mA
- Distance de fonctionnement : +/- 60m (zone ouverte)*
- Portée de la détection : 5à 8m
- Angle de détection : 100° (horizontal) / 80° (vertical)
- Hauteur d'installation : 1.5m (recommandée)
- Fréquence : 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensions: 6(l) x 5(P) x 9.8(H)cm

Capteur de vibrations (Image 4):

- Alimentation : 4.5VDC (3 x piles de type LR44, incluses)
- Courant d'attente : <10 μ A
- Courant de transmission : <6mA
- Distance de fonctionnement : +/- 60m (zone ouverte)*
- Fréquence : 433MHz $\pm$ 250kHz
- Volume de l'alarme : 95dB (0.5m)
- Dimensions: 4.8(l) x 1(P) x 9.9(H)cm

Télécommande (Image 5):

- Alimentation : 12VDC (3 x piles de type LR44, incluses)
- Courant d'attente : 0
- Courant de transmission : <10mA
- Distance de fonctionnement : +/- 30m (zone ouverte)*
- Touches : On/Off
- Voyants : 1
- Fréquence : 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensions: 3.5(l) x 1.3(P) x 5.2(H)cm

* La distance de fonctionnement de la télécommande et des capteurs peut varier en fonction de l'environnement.

Consignes de sécurité :

N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien:

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document. Nous ne saurions être tenus responsables en cas de dommage et/ou cambriolage dû à un mauvais fonctionnement de ce produit.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays Bas
Tél: 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que les produits :

Nom : **Konig Electronic**

Modèles : **SEC-ALARM100, 110, 120**

Description : **Systèmes d'alarme sans fil**

sont conformes aux normes suivantes :

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

Selon les conditions de la directive 1999/5/CE R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2008 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Téléfoon 0173-599 96 41

Mme. W. van Noorloos
Directeur des Achats



SEC-ALARM100/110/120

Alarmsystemen

Introductie:

Multifunctioneel plug and play draadloos alarmsysteem. Eenvoudige en snelle installatie. Het werkt op batterijen en maakt transformatoren en kabels dus overbodig. Beveiligt huizen, kantoren, winkels, enz. in slechts een kwestie van minuten. De alarmeenheid met extra luide sirene en LED-signalen geeft aan welke sensor heeft gealarmeerd. Wordt geleverd met 2x RF gecontroleerde afstandsbedieningen om het systeem aan of uit te zetten. Met functieschakelaar op het alarm om te kiezen tussen alarm of deurbel (chime).

SEC-ALARM100

- 1x Alarmeenheid
- 6x Deur-/raamsensoren
- 2x Afstandsbedieningen



SEC-ALARM110

- 1x Alarmeenheid
- 2x Deur-/raamsensoren
- 2x PIR-sensoren
- 2x Vibratiesensoren
- 2x Afstandsbedieningen



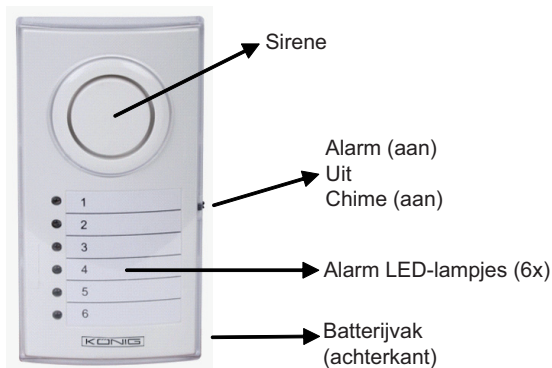
SEC-ALARM120

- 1x Alarmeenheid
- 3x Deur-/raamsensoren
- 3x PIR-sensoren
- 2x Afstandsbedieningen



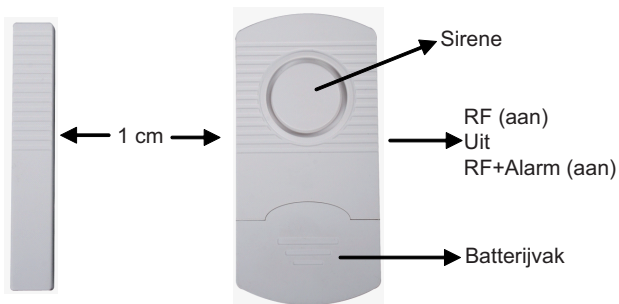
Beschrijving alarmeenheid (SEC-ALARM100/110/120):

Afbeelding 1



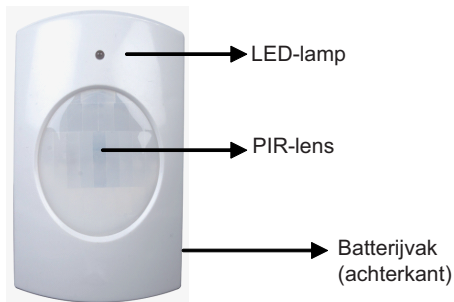
Beschrijving deur-/raamsensor (SEC-ALARM100/110/120):

Afbeelding 2



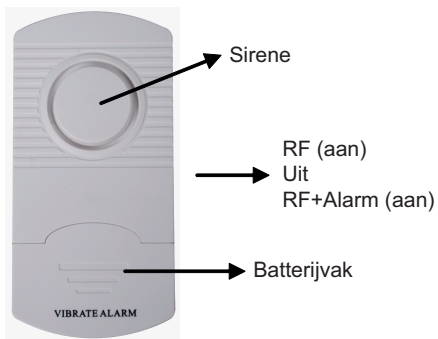
Beschrijving PIR-sensor (SEC-ALARM110/120):

Afbeelding 3



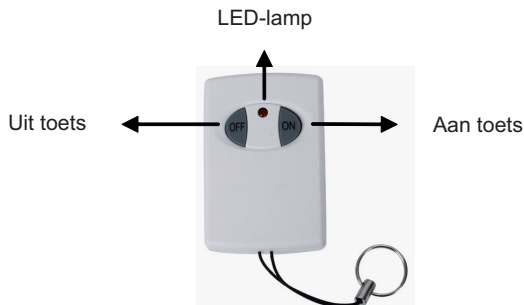
Beschrijving vibratiesensor (SEC-ALARM110):

Afbeelding 4



Beschrijving afstandsbediening (SEC-ALARM100/110/120):

Afbeelding 5



Installatie van SEC-ALARM100

1. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA).
2. Installeer de deur-/raamsensor met het plakband aan de deuren en ramen. NB: de maximale afstand tussen het magnetisch contact en de sensor is 1 cm (zie afbeelding 2). Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan.
3. Verwijder het transparante frontpaneel van de alarmeenheid om de positie van de sensoren en de corresponderende genummerde LED's op te schrijven. (bijv. sensor 1 = voordeur, 2= keukenraam, enz.).
4. Installeer de alarmeenheid. De afstand tussen de alarmeenheid en de verst verwijderde deur-/raamsensor mag niet meer zijn dan 60 m (open gebied)*

5. Stel de alarmeenheid in op ALARM of CHIME functie. Indien ingesteld op CHIME, zal de alarmeenheid klinken als een deurbel wanneer een deur of raam wordt geopend. Ingesteld op ALARM zal een 100 dB luide sirene klinken. Wanneer de alarmeenheid is ingeschakeld, is het alarm nog niet geactiveerd (active). Druk op de ON toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen en op OFF om het uit te schakelen. De tijd die u heeft om de beschermde ruimte binnen te gaan of te verlaten ligt tussen de 20~25 seconden.
6. Het wordt aanbevolen om het alarmsysteem te testen op correct functioneren voordat u het voor het eerst gaat gebruiken, test het daarna elke 3 maanden.
Procedure:
 - A) Stel de alarmeenheid in op ALARM of CHIME (aanbevolen voor het testen).
 - B) Druk op de ON toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen.
 - C) Wacht gedurende 20~25 seconden (vertragingstijd).
 - D) Open elke deur of raam, een voor een en controleer of de corresponderende LED brandt en of de bel klinkt.
 - E) Schakel het alarm uit indien alles juist functioneert.
 - F) Het alarmsysteem is klaar voor gebruik.

NB:

- 1) De alarmeenheid zal ter bevestiging een geluidssignaal geven wanneer het in- of uitgeschakeld wordt. De toon voor CHIME is anders dan voor ALARM.
- 2) Indien een sensor niet hoeft te worden ingeschakeld is het mogelijk om elke sensor individueel uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar. In dit geval maakt de sensor geen onderdeel uit van het alarmsysteem wanneer dit wordt geactiveerd.
- 3) Een sensor die is ingesteld op RF+ALARM zal altijd een alarmsignaal afgeven, tenzij het alarmsysteem uitgeschakeld is.

- 4) Wanneer een sensor is gealarmeerd en de sirene of de alarmeenheid klinkt, zal het nodig zijn om het uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar van de alarmeenheid. Daarna kan de alarmeenheid weer worden ingeschakeld. Wanneer het alarm af blijft gaan na het inschakelen van het systeem, controleer dan of alle ramen en deuren juist gesloten zijn.

Installatie van SEC-ALARM110

1. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA).
2. Installeer de deur-/raamsensor met het plakband aan de deuren en ramen. NB: de maximale afstand tussen het magnetisch contact en de sensor is 1 cm (zie afbeelding 2). Stel de sensor in op RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan.
3. Installeer de vibratiesensor met het plakband op de ramen (op het glas). Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en de sirene van de sensor zelf zal tevens afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan. NB: de vibratiesensor is erg gevoelig. De geringste vibratie zal de sensor alarmeren. Het wordt niet aanbevolen om de vibratiesensor op ramen naast deuren te plakken. Het dichtslaan van de deur zal het alarm doen af gaan.
4. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA). De PIR-sensor moet voor het eerste gebruik, opwarmen gedurende 30~40 seconden. In deze periode kan het geen beweging waarnemen. Installeer de PIR-sensor op een hoogte van 1~1,5m voor de beste prestatie. Installeer de PIR-sensor niet in direct zonlicht, gericht op ramen, objecten die bewegen of warmte- of koude bronnen.

5. Verwijder het transparante frontpaneel van de alarmeenheid om de positie van de sensoren en de corresponderende genummerde LED's op te schrijven. (bijv. sensor 1 = voordeur, 2= keukenraam, enz.).
6. Installeer de alarmeenheid. De afstand tussen de alarmeenheid en de verst verwijderde deur-/raamsensor mag niet meer zijn dan 60 m (open gebied)*
7. Stel de alarmeenheid in op ALARM of CHIME functie. Indien ingesteld op CHIME, zal de alarmeenheid klinken als een deurbel wanneer een deur of raam wordt geopend. Ingesteld op ALARM zal een 100 dB luide sirene klinken. Wanneer de alarmeenheid is ingeschakeld, is het alarm nog niet geactiveerd (active). Druk op de ON toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen en op OFF om het uit te schakelen. De tijd die u heeft om de beschermde ruimte binnen te gaan of te verlaten is tusasen de 20~25 seconden.
8. Het wordt aanbevolen om het alarmsysteem te testen op correct functioneren voordat u het voor het eerst gaat gebruiken, test het daarna elke 3 maanden.

Procedure:

- a) Stel de alarmeenheid in op ALARM of CHIME (aanbevolen voor het testen).
- b) Druk op de ON toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen.
- c) Wacht gedurende 20~25 seconden (vertragingstijd).
- d) Open elke deur of raam een voor een en controleer of de corresponderende LED brand en of de bel klinkt.
- e) Voor het testen van de PIR-sensor, kunt u bewegen voor de PIR-sensor en controleer of de corresponderende LED brand en of de bel klinkt. NB: het LED-lampje op de PIR-sensor gaat tevens branden.
- f) Voor het testen van de vibratiesensor, kunt u voorzichtig tegen het raam slaan en controleer of de corresponderende LED brand en of de bel klinkt.
- g) Schakel het alarm uit indien alles juist functioneert.
- h) Het alarmsysteem is klaar voor gebruik.

NB:

- 1) De alarmeenheid zal ter bevestiging een geluidssignaal geven wanneer het in- of uitgeschakeld wordt. De toon voor CHIME is anders dan voor ALARM.
- 2) Indien een sensor niet hoeft te worden ingeschakeld is het mogelijk om elke sensor individueel uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar. In dit geval maakt de sensor geen onderdeel uit van het alarmsysteem wanneer dit wordt geactiveerd (behalve bij de POR-sensor.
- 3) Een sensor die is ingesteld op RF+ALARM zal altijd een alarmsignaal afgeven, tenzij het alarmsysteem uitgeschakeld is.
- 4) Wanneer een sensor is gealarmeerd en de sirene of de alarmeenheid klinkt, zal het nodig zijn om het uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar van de alarmeenheid. Daarna kan de alarmeenheid weer worden ingeschakeld. Wanneer het alarm af blijft gaan na het inschakelen van het systeem, controleer dan of alle sensoren juist zijn aangesloten.

Installatie van SEC-ALARM120

1. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA).
2. Installeer de deur-/raamsensor met het plakband aan de deuren en ramen. NB: de maximale afstand tussen het magnetisch contact en de sensor is 1 cm (zie afbeelding 2). Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan.
3. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA). De PIR-sensor moet voor

het eerste gebruik, opwarmen gedurende 30~40 seconden. In deze periode kan het geen beweging waarnemen. Installeer de PIR-sensor op een hoogte van 1~1.5m voor de best prestatie. Installeer de PIR-sensor niet in direct zonlicht, gericht op ramen, objecten die bewegen of warmte- of koude bronnen.

4. Verwijder het transparante frontpaneel van de alarmeenheid om de positie van de sensoren en de corresponderende genummerde LED's op te schrijven. (bijv. sensor 1 = voordeur, 2= keukenraam, enz.).
5. Installeer de alarmeenheid. De afstand tussen de alarmeenheid en de verst verwijderde deur-/raamsensor mag niet meer zijn dan 60 m (open gebied)*
6. Stel de alarmeenheid in op ALARM of CHIME functie. Indien ingesteld op CHIME, zal de alarmeenheid klinken als een deurbel wanneer een deur of raam wordt geopend. Ingesteld op ALARM zal een 100 dB luide sirene klinken. Wanneer de alarmeenheid is ingeschakeld, is het alarm nog niet geactiveerd (active). Druk op de ON toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen en op OFF om het uit te schakelen. De tijd die u heeft om de beschermde ruimte binnen te gaan of te verlaten ligt tussen de 20~25 seconden.
7. Het wordt aanbevolen om het alarmsysteem te testen op correct functioneren voordat u het voor het eerst gaat gebruiken, test het daarna elke 3 maanden.

Procedure:

- a) Stel de alarmeenheid in op ALARM of CHIME (aanbevolen voor het testen).
- b) Druk op de ON toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen.
- c) Wacht gedurende 20~25 seconden (vertragingstijd).
- d) Open elke deur of raam een voor een en controleer of de corresponderende LED brand en of de bel klinkt.
- e) Voor het testen van de PIR-sensor, kunt u bewegen voor de PIR-sensor en controleer of de corresponderende LED

brand en of de bel klinkt. NB: het LED-lampje op de PIR-sensor gaat tevens branden.

- f) Schakel het alarm uit indien alles juist functioneert.
- g) Het alarmsysteem is klaar voor gebruik.

NB:

- 1) de alarmeenheid zal ter bevestiging een geluidssignaal geven wanneer het in- of uitgeschakeld wordt. De toon voor CHIME is anders dan voor ALARM.
- 2) Indien een sensor niet hoeft te worden ingeschakeld is het mogelijk om elke sensor individueel uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar. In dit geval maakt de sensor geen onderdeel uit van het alarmsysteem wanneer dit wordt geactiveerd (behalve bij de POR-sensor).
- 3) Een sensor die is ingesteld op RF+ALARM zal altijd een alarmsignaal afgeven, tenzij het alarmsysteem uitgeschakeld is.
- 4) Wanneer een sensor is gealarmeerd en de sirene of de alarmeenheid klinkt, zal het nodig zijn om het uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar van de alarmeenheid. Daarna kan de alarmeenheid weer worden ingeschakeld. Wanneer het alarm af blijft gaan na het inschakelen van het systeem, controleer dan of alle sensoren juist zijn aangesloten.

Specificaties:

Alarmeenheid (afbeelding 1):

- Voeding: 4.5 VDC (3x batterijen AA, niet bijgesloten)
- Normaal verbruik: <1.5 mA
- Verbruik Bel: <90 mA
- Verbruik alarm: <130 mA
- Alarmvolume: 100 0.5 dB
- Belvolume: 90 dB (0.5m)
- Schakelaar: alarm/chime/off
- LED-lampje: 6

- Frequentie: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Afmetingen: 5.7(W) x 3.9(D) x 10.9(H)cm
- Vertragingstijd: 20 ~ 25 sec.

Deur-/raamsensor (afbeelding 2):

- Voeding: 4.5 VDC (3x batterijen LR44 bijgesloten)
- Normaal verbruik: <10 μ A
- Verbruik bij doorseinen: <6 mA
- Werkbereik: +/- 60 m (open gebied)*
- Alarmvolume: 95 dB (0.5m)
- Schakelaar: RF + alarm/RF/off
- Frequentie: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Afmetingen met magnetisch contact: 6(W) x 1(D) x 9.9(H)cm

PIR-sensor (afbeelding 3):

- Voeding: 4.5 VDC (3x batterijen AA, niet bijgesloten)
- Normaal verbruik: <100 μ A
- Verbruik bij doorseinen: <5 mA
- Werkbereik: +/- 60 m (open gebied)*
- Detectiebereik: 5~8 m
- Detectiehoek: 100° (horizontaal) / 80° (verticaal)
- Installatiehoogte: 1.5 m (aanbevolen)
- Frequentie: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Afmetingen: 6(W) x 5(D) x 9.8(H)cm

Vibratiesensor (afbeelding 4):

- Voeding: 4.5 VDC (3x batterij LR44, inbegrepen)
- Normaal verbruik: <10 μ A
- Verbruik bij doorseinen: <6 mA
- Werkbereik: +/- 60 m (open gebied)*
- Frequentie: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Alarmvolume: 95 dB (0.5m)
- Afmetingen: 4.8(W) x 1(D) x 9.9(H)cm

Afstandsbediening (afbeelding 5):

- Voeding: 12 VDC (3x batterij LR44, inbegrepen)
- Normaal verbruik: 0
- Verbruik bij doorseinen: <10 mA
- Werkbereik: +/- 30 m (open gebied)*
- Toetsen: aan/uit
- LED-lampje: 1
- Frequentie: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Afmetingen: 3.5(W) x 1.3(D) x 5.2(H)cm

* Werkbereik van de afstandsbediening en sensoren kunnen variëren, dit is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade en of inbraak als gevolg van verkeerd gebruik van dit product.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Naam: **Konig Electronic**

Model: **SEC-ALARM100, 110, 120**

Omschrijving: **Draadloos alarmsysteem**

in overeenstemming met de volgende normen is:

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

in navolging van de bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2009, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mevr. W. van Noorloos
Directeur inkoop



SEC-ALARM100/110/120

Sistemi di allarme

Introduzione:

Sistema di allarme senza fili Plug and Play multifunzione. Installazione facile e rapida. Funziona a batterie, rendendo inutili adattatori e cablaggi. Rende sicuri case, uffici negozi, in pochi minuti. L'unità d'allarme con sirena ad altissimo volume e spie indica quale sensore è scattato. Fornito con due telecomandi a controllo RF per attivare o disattivare il sistema. Interruttore di funzione sull'unità d'allarme per utilizzo con allarme o campanello di porta (suoneria).

SEC-ALARM100

1x unità d'allarme
6x Sensore porta/finestra
2x telecomando



SEC-ALARM110

1x unità d'allarme
2x Sensore porta/finestra
2x sensore PIR
2x sensore a vibrazione
2x telecomando



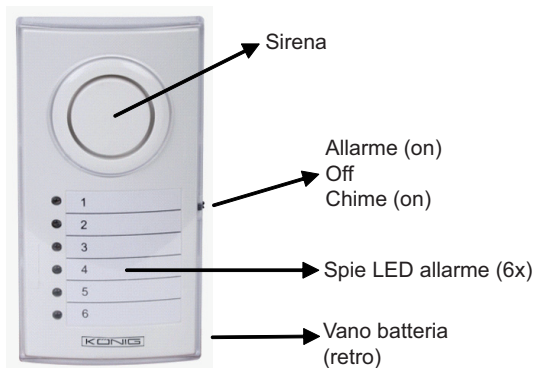
SEC-ALARM120

1x unità d'allarme
3x Sensore porta/finestra
3x sensore PIR
2x telecomando



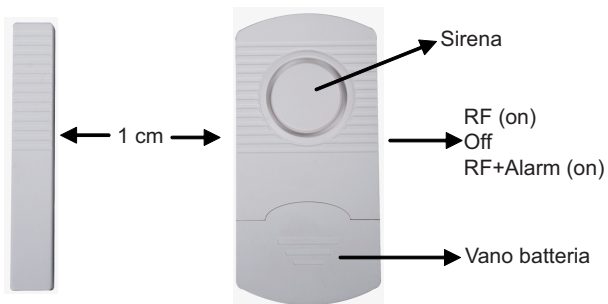
Descrizione dell'unità d'allarme (SEC-ALARM100/110/120):

Figura 1



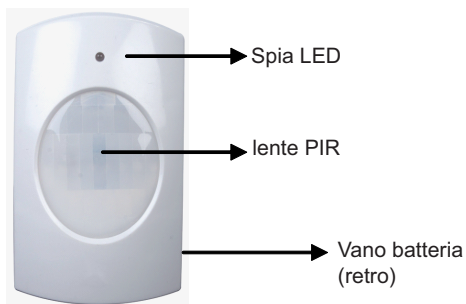
Descrizione sensore porta/finestra (SEC-ALARM100/110/120):

Figura 2



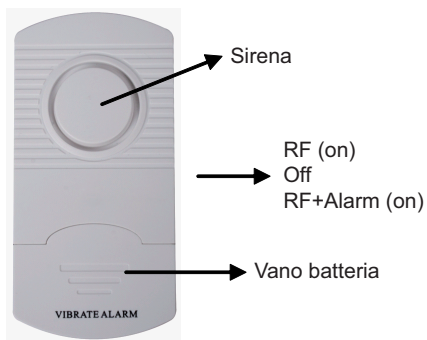
Descrizione sensore PIR (SEC-ALARM110/120):

Figura 3



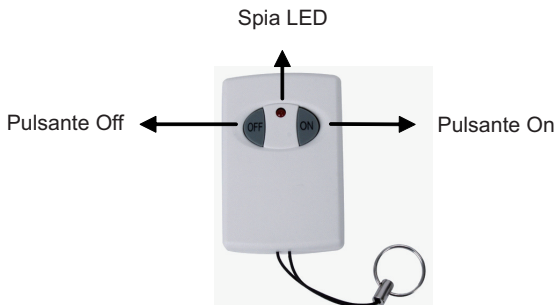
Descrizione sensore a vibrazione (SEC-ALARM110):

Figura 4



Descrizione telecomando (SEC-ALARM100/110/120):

Figura 5



Installazione SEC-ALARM100

1. Inserire le batterie (3 AA) dell'unità d'allarme, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro).
2. Installare sulle porte e le finestre il sensore porta/finestra con il nastro adesivo. Nota: distanza massima di 1 cm tra il contatto magnetico e il sensore (consultare la figura 2). Commutare il sensore su RF o RF+ALARM. Se posizionato su RF+ALARM, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme.
3. Togliere il coperchio anteriore trasparente dell'unità d'allarme per contrassegnare la posizione dei sensori corrispondente al LED numerato. (es. sensore 1 = porta anteriore, 2 = finestra della cucina, ecc.).
4. Installare l'unità d'allarme in un'ubicazione. La distanza tra l'unità d'allarme e il sensore porta/finestra più lontano non può superare 60 metri (area sgombra)*

5. Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALARM (ALLARME) o CHIME (SUONERIA). Se posizionata su CHIME, l'unità d'allarme suonerà come un campanello di porta quando viene aperta una porta o una finestra. Posizionata su ALLARME, produrrà una sirena a 100dB. Quando si attiva l'unità d'allarme, l'allarme non è ancora attivato. Premere sul pulsante ON del telecomando per inserire l'allarme e su OFF per disinserirlo. Il tempo concesso per penetrare o abbandonare l'area protetta è di circa 20~25 secondi.

6. Si consiglia di eseguire dei test sul sistema di allarme per verificarne il corretto funzionamento al primo utilizzo e ogni 3 mesi.

Procedura:

- a) Attivare l'unità d'allarme su ALARM o CHIME (per i test consigliati).
- b) Premere il pulsante ON sul telecomando per inserire l'allarme.
- c) Attendere 20~25 secondi (ritardo).
- d) Aprire ogni porta o finestra, una per una, e controllare se il LED corrispondente si accende e se la suoneria CHIME suona.
- e) Disinserire l'allarme se tutto funziona correttamente.
- f) Il sistema d'allarme è pronto all'uso.

Nota:

- 1) l'unità d'allarme, al momento dell'inserimento o del disinserimento, emetterà un suono di conferma. Il suono di CHIME è diverso rispetto ad ALARM.
- 2) Se non si deve attivare un sensore, è possibile disattivare singolarmente ciascun sensore con l'interruttore di accensione. In tal caso, quando si inserisce il sistema di allarme, il sensore non ne farà parte.
- 3) Un sensore posizionato su RF+ALARM emetterà sempre un allarme sul sensore stesso, a meno che il sistema d'allarme sia inserito o disinserito.

- 4) Quando un sensore scatta e la sirena dell'unità d'allarme suona, deve essere disinserito con l'interruttore di accensione dell'unità d'allarme. Dopo tale operazione, l'unità d'allarme potrà essere di nuovo attivata. Se l'allarme continua ad essere attivo dopo l'inserimento del sistema, controllare se tutte le porte o finestre siano chiuse correttamente.

Installazione SEC-ALARM110

1. Inserire le batterie (3 AA) dell'unità d'allarme, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro).
2. Installare sulle porte e le finestre il sensore porta/finestra con il nastro adesivo. Nota: distanza massima di 1 cm tra il contatto magnetico e il sensore (consultare la figura 2). Commutare il sensore su RF o RF+ALARM. Se posizionato su RF+ALARM, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme.
3. Installare sulle finestre il sensore a vibrazione con il nastro adesivo (sul vetro). Commutare il sensore su RF o RF+ALARM. Se posizionato su RF+ALARM, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme. Nota: il sensore a vibrazione è molto sensibile. La minima vibrazione farà scattare il sensore. Non si consiglia di installare il sensore a vibrazione su finestre vicine a porte. Le porte che si chiudono faranno scattare il sensore.
4. Inserire le batterie (3 AA) del sensore PIR, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro). Al primo utilizzo, il sensore PIR richiede un riscaldamento di circa 30-40 secondi. In questo periodo non è in grado di rilevare il movimento. Installare il sensore PIR a un'altezza di circa 1-1,5 metri per ottenere i risultati migliori. Non installare il sensore PIR alla luce solare diretta, di fronte a finestre, oggetti che si muovono facilmente e fonti di calore o freddo.

5. Togliere il coperchio anteriore trasparente dell'unità d'allarme per contrassegnare la posizione dei sensori corrispondente al LED numerato. (es. sensore 1 = porta anteriore, 2 = finestra della cucina, ecc.).
6. Installare l'unità d'allarme in un'ubicazione. La distanza tra l'unità d'allarme e il sensore più lontano non può superare i 60 metri (spazio sgombro)*
7. Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALARM (ALLARME) o CHIME (SUONERIA). Se posizionata su CHIME, l'unità d'allarme suonerà come un campanello di porta quando viene aperta una porta o una finestra. Posizionata su ALLARME, produrrà una sirena a 100dB. Quando l'unità d'allarme viene attivata, l'allarme non è ancora inserito. Premere sul pulsante ON del telecomando per inserire l'allarme e su OFF per disinserirlo. Il tempo concesso per penetrare o abbandonare l'area protetta è di circa 20~25 secondi.
8. Si consiglia di eseguire dei test sul sistema di allarme per verificarne il corretto funzionamento al primo utilizzo e ogni 3 mesi.
Procedura:
 - a) Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALARM (ALLARME) o CHIME (SUONERIA).
 - b) Premere il pulsante ON sul telecomando per inserire l'allarme.
 - c) Attendere 20~25 secondi (ritardo).
 - d) Aprire ogni porta o finestra, una per una, e controllare se il LED corrispondente si accende e se la suoneria CHIME suona.
 - e) Per eseguire il test sul sensore PIR, spostare il sensore stesso e controllare se il LED corrispondente si accende e se CHIME suona. Nota: si accende anche la spia LED sul sensore PIR.
 - f) Per eseguire il test sul sensore a vibrazione, dare un leggero colpo sulla finestra e controllare se il LED corrispondente si accende e se CHIME suona.
 - g) Disinserire l'allarme se tutto funziona correttamente.

h) Il sistema d'allarme è pronto all'uso.

Nota:

- 1) l'unità d'allarme, al momento dell'inserimento o del disinserimento, emetterà un suono di conferma. Il suono di CHIME è diverso rispetto ad ALARM.
- 2) Se non si deve attivare un sensore, è possibile disattivare singolarmente ciascun sensore con l'interruttore di accensione. In tal caso, quando si inserisce il sistema di allarme, il sensore non ne farà parte (tranne il sensore PIR).
- 3) Un sensore posizionato su RF+ALARM emetterà sempre un allarme sul sensore stesso, a meno che il sistema d'allarme sia inserito o disinserito.
- 4) Quando un sensore scatta e la sirena dell'unità d'allarme suona, deve essere disinserito con l'interruttore di accensione dell'unità d'allarme. Dopo tale operazione, l'unità d'allarme potrà essere di nuovo attivata. Se l'allarme continua ad essere attivo dopo l'inserimento del sistema, controllare se tutti sensori siano stati installati correttamente.

Installazione SEC-ALARM120

1. Inserire le batterie (3 AA) dell'unità d'allarme, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro).
2. Installare sulle porte e le finestre il sensore porta/finestra con il nastro adesivo. Nota: distanza massima di 1 cm tra il contatto magnetico e il sensore (consultare la figura 2). Commutare il sensore su RF o RF+ALARM. Se posizionato su RF+ALARM, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme.
3. Inserire le batterie (3 AA) del sensore PIR, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro). Al primo utilizzo, il sensore

PIR richiede un riscaldamento di circa 30-40 secondi. In questo periodo non è in grado di rilevare il movimento. Installare il sensore PIR a un'altezza di circa 1-1,5 metri per ottenere i risultati migliori. Non installare il sensore PIR alla luce solare diretta, di fronte a finestre, oggetti che si muovono facilmente e fonti di calore o freddo.

4. Togliere il coperchio anteriore trasparente dell'unità d'allarme per contrassegnare la posizione dei sensori corrispondente al LED numerato. (es. sensore 1 = porta anteriore, 2 = finestra della cucina, ecc.).
5. Installare l'unità d'allarme in un'ubicazione. La distanza tra l'unità d'allarme e il sensore più lontano non può superare i 60 metri (spazio sgombro)*
6. Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALARM (ALLARME) o CHIME (SUONERIA). Se posizionata su CHIME, l'unità d'allarme suonerà come un campanello di porta quando viene aperta una porta o una finestra. Posizionata su ALLARME, produrrà una sirena a 100dB. Quando l'unità d'allarme viene attivata, l'allarme non è ancora inserito. Premere sul pulsante ON del telecomando per inserire l'allarme e su OFF per disinserirlo. Il tempo concesso per penetrare o abbandonare l'area protetta è di circa 20~25 secondi.
7. Si consiglia di eseguire dei test sul sistema di allarme per verificarne il corretto funzionamento al primo utilizzo e ogni 3 mesi.
Procedura:
 - a) Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALARM (ALLARME) o CHIME (SUONERIA).
 - b) Premere il pulsante ON sul telecomando per inserire l'allarme.
 - c) Attendere 20~25 secondi (ritardo).
 - d) Aprire ogni porta o finestra, una per una, e controllare se il LED corrispondente si accende e se la suoneria CHIME suona.

- e) Per eseguire il test sul sensore PIR, spostare il sensore stesso e controllare se il LED corrispondente si accende e se CHIME suona. Nota: si accende anche la spia LED sul sensore PIR.
- f) Disinserire l'allarme se tutto funziona correttamente.
- g) Il sistema d'allarme è pronto all'uso.

Nota:

- 1) l'unità d'allarme, al momento dell'inserimento o del disinserimento, emetterà un suono di conferma. Il suono di CHIME è diverso rispetto ad ALARM.
- 2) Se non si deve attivare un sensore, è possibile disattivare singolarmente ciascun sensore con l'interruttore di accensione. In tal caso, quando si inserisce il sistema di allarme, il sensore non ne farà parte (tranne il sensore PIR).
- 3) Un sensore posizionato su RF+ALARM emetterà sempre un allarme sul sensore stesso, a meno che il sistema d'allarme sia inserito o disinserito.
- 4) Quando un sensore scatta e la sirena dell'unità d'allarme suona, deve essere disinserito con l'interruttore di accensione dell'unità d'allarme. Dopo tale operazione, l'unità d'allarme potrà essere di nuovo attivata. Se l'allarme continua ad essere attivo dopo l'inserimento del sistema, controllare se tutti sensori siano stati installati correttamente.

Caratteristiche tecniche:

unità d'allarme (figura 1):

- Alimentazione: 4,5 VCC (3 batterie AA, non incluse)
- Corrente Standby: <1,5 mA
- Corrente Chime: <90 mA
- Corrente Alarm: <130 mA
- Volume dell'allarme: 100 dB (0,5 m)
- Volume Chime: 90 dB (0,5 m)
- Interruttore: alarm/chime/off

- Spia LED: 6
- Frequenza: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensioni: 5,7(L) x 3,9(P) x 10,9(H) cm
- Ritardo: 20 – 25 sec.

Sensore porta/finestra (figura 2):

- Alimentazione: 4,5 VCC (3 batterie LR44, incluse)
- Corrente Standby: <10 μ A
- Corrente Trasmissione: <6 mA
- Distanza operativa: +/- 60 m (spazio sgombro)*
- Volume allarme: 95 dB (0,5 m)
- Interruttore: RF + alarm/RF/off
- Frequenza: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensioni con contatto magnetico: 6(L) x 1(P) x 9,9(H) cm

Sensore PIR (figura 3):

- Alimentazione: 4,5 VCC (3 batterie AA, non incluse)
- Corrente Standby: <100 μ A
- Corrente Trasmissione: <5 mA
- Distanza operativa: +/- 60 m (spazio sgombro)*
- Spazio rilevamento: 5 ~ 8 m
- Angolo rilevamento: 100° (orizzontale) / 80° (verticale)
- Altezza di installazione: 1,5 m (consigliata)
- Frequenza: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensioni: 6(L) x 5(P) x 9,8(H) cm

Sensore a vibrazione (figura 4):

- Alimentazione: 4,5 VCC (3x batterie LR44, incluse)
- Corrente Standby: <10 μ A
- Corrente Trasmissione: <6 mA
- Distanza operativa: +/- 60 m (spazio sgombro)*
- Frequenza: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Volume dell'allarme: 95 dB (0,5 m)
- Dimensioni: 4,8(L) x 1(P) x 9,9(H) cm

Telecomando (figura 5):

- Alimentazione: 12 VCC (3x batterie LR44, incluse)
- Corrente Standby: 0
- Corrente Trasmissione: <10 mA
- Distanza operativa: +/- 30 m (spazio sgombro)*
- Pulsanti: ON/OFF
- Spia LED: 1
- Frequenza: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensioni: 3,5(L) x 1,3(P) x 5,2(H) cm

* La distanza operativa del telecomando e dei sensori può subire variazioni a causa di circostanze ambientali.

Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali. Non siamo responsabili per danni o violazioni di domicilio dovuti all'utilizzo non corretto del prodotto.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: **Konig Electronic**

Modello: **SEC-ALARM100, 110, 120**

Descrizione: **Sistema d'allarme senza fili**

è conforme ai seguenti standard:

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

secondo le disposizioni della Direttiva 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2008, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Sig.ra W. van Noorloos
Direttore agli acquisti



ALARMA DE SEGURIDAD

100/110/120

Sistemas de alarma

Introducción:

Sistema de alarma multi-funcional inalámbrico de conexión y reproducción directa. Instalación sencilla y rápida. Funciona con baterías, por lo que no es necesario utilizar adaptadores ni cableado. Asegura las casas, las oficinas, las tiendas, etc. en tan sólo unos minutos. La unidad de la alarma con sirena ultra sonido e indicadores de LED muestran el sensor que esté activado. Suministrado con 2 mandos a distancia RF para armar o desarmar el sistema. El interruptor de función en la unidad de la alarma para el uso de la alarma o del timbre (timbre).

ALARMA DE SEGURIDAD 100

- 1x Unidad de alarma
- 6x Sensores de puertas/ventanas
- 2x Mandos a distancia



ALARMA DE SEGURIDAD 110

- 1x Unidad de alarma
- 2x Sensores de puertas/ventanas
- 2x Sensores PIR
- 2x Sensores de vibración
- 2x Mandos a distancia



ALARMA DE SEGURIDAD 120

- 1x Unidad de alarma
- 3x Sensores de puertas/ventanas
- 3x Sensores PIR
- 2x Mandos a distancia



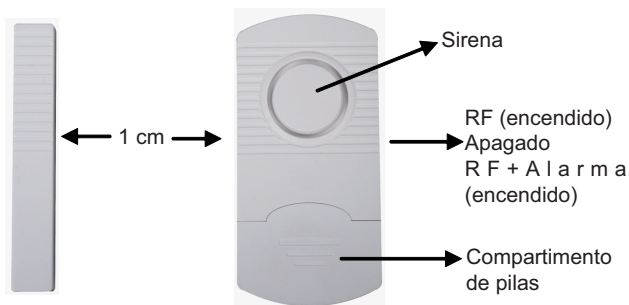
Descripción de la unidad de la alarma (ALARMA DE SEGURIDAD 100/110/120):

Figura 1



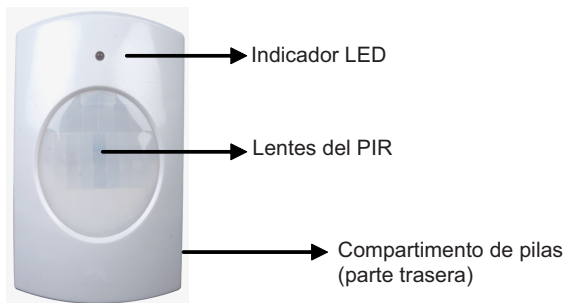
Descripción del sensor de puerta/ventana (ALARMA DE SEGURIDAD 100/110/120):

Figura 2



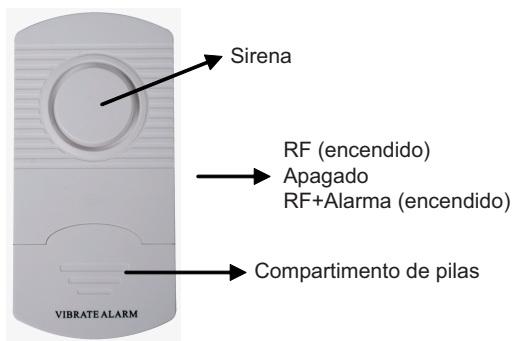
Descripción del sensor PIR (ALARMA DE SEGURIDAD 110/120):

Figura 3



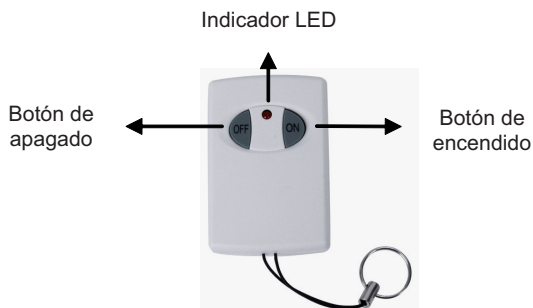
Descripción del sensor de vibraciones (ALARMA DE SEGURIDAD 110):

Figura 4



Descripción del mando a distancia (ALARMA DE SEGURIDAD 100/110/120):

Figura 5



INSTALACIÓN DE LA ALARMA DE SEGURIDAD 100

1. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para la unidad de la alarma (3x AA).
2. Instale el sensor de puerta/ventana con la tapa adhesiva en las ventanas y puertas. Nota: guarde una distancia de 1 cm como máximo entre el contacto magnético y el sensor (véase figura 2). Cambie el sensor a RF o RF+ALARM. Si se cambia a RF+ALARM, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán.
3. Saque la cubierta frontal transparente de la unidad de la alarma para escribir la posición de los sensores que corresponden a la LED enumerada. (e.g. sensor 1 = puerta frontal, 2= ventana de la cocina, etc.).
4. Instale la unidad de la alarma en una ubicación. La distancia comprendida entre la unidad de la alarma y la mayoría de los sensores de puertas/ventanas no puede superar los 60 m (área abierta)*

5. Ponga la unidad de la alarma en la función de ALARMA o TIMBRE. Si se activa en TIMBRE, la unidad de la alarma sonará como un timbre de puerta al abrir una puerta o una ventana. Si se activa la ALARMA, se generará una sirena con un sonido de 100 dB. Cuando la unidad de la alarma está encendida, la alarma aún no está armada (activa). Pulse el botón ON (encendido) del mando a distancia para armar y OFF (apagado) para desarmar la alarma. El plazo para acceder y abandonar la zona protegida es de entre 20 y 25 segundos.
6. Se le recomienda probar el sistema de alarma para lograr un funcionamiento correcto cuando la utilice por primera vez y cada 3 meses.

Procedimiento:

- A) Cambie la unidad de la alarma en ALARMA o TIMBRE (para seguir el consejo de prueba).
- B) Pulse el botón ON (encendido) del mando a distancia para armar la alarma.
- C) Espere unos 20~25 segundos (tiempo del plazo).
- D) Abra cada puerta o ventana, una a una, y compruebe que la LED correspondiente se enciende y que suena el TIMBRE.
- E) Desarme la alarma si todo funciona correctamente.
- F) El sistema de alarma está listo para ser utilizado.

Nota:

- 1) La unidad de la alarma dará un tono de confirmación cuando se arme o se desarme. El tono del TIMBRE es distinto al tono de la ALARMA.
- 2) Si un sensor no necesita activarse, es posible desactivar cada sensor de forma individual con el interruptor de encendido/apagado. En este caso, el sensor no forma parte del sistema de alarma cuando se vuelva a armar.
- 3) Un sensor cambiado en RF+ALARMA siempre emitirá un sonido de alarma en el propio sensor, a menos que la unidad de la alarma esté armada o desarmada.
- 4) Cuando el sensor se lanza y suena la sirena de la unidad de la alarma, tendrá que desconectarlo con el interruptor de encendido/apagado de la unidad de la alarma. Tras ello, podrá

activar de nuevo la unidad de la alarma. Cuando la alarma sigue funcionando tras armar el sistema, compruebe que todas las ventanas y puertas están cerradas correctamente.

INSTALACIÓN DE LA ALARMA DE SEGURIDAD 110

1. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para la unidad de la alarma (3x AA).
2. Instale el sensor de puerta/ventana con la tapa adhesiva en las ventanas y puertas. Nota: guarde una distancia de 1 cm como máximo entre el contacto magnético y el sensor (véase figura 2). Cambie el sensor a RF o RF+ALARM. Si se cambia a RF+ALARM, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán.
3. Instale el sensor de vibración con la cinta adhesiva en las ventanas (en el vidrio). Cambie el sensor a RF o RF+ALARM. Si se cambia a RF+ALARM, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán. Nota: el sensor de vibración es muy sensible. La más leve vibración activará el sensor. No se recomienda instalar el sensor de vibración en ventanas cerca de las puertas. Las puertas batientes activarán el sensor.
4. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para el sensor PIR (3x AAA). El sensor PIR necesita calentarse durante unos 30~40 segundos la primera vez que se vaya a utilizar. En este periodo, no podrá detectar movimiento alguno. Instale el sensor PIR a una altura de unos 1~1.5m para lograr los mejores resultados. No instale el sensor PIR en contacto directo con la luz del sol, frente a ventanas batientes, objetos que se muevan fácilmente ni fuentes de calor o de enfriamiento.
5. Saque la cubierta frontal transparente de la unidad de la alarma para escribir la posición de los sensores que corresponden a la

LED enumerada. (e.g. sensor 1 = puerta frontal, 2= ventana de la cocina, etc.).

6. Instale la unidad de la alarma en una ubicación. La distancia comprendida entre la unidad de la alarma y la mayoría de los sensores a distancia no puede superar los 60 m (área abierta)*
7. Ponga la unidad de la alarma en la función de ALARMA o TIMBRE. Si se activa en TIMBRE, la unidad de la alarma sonará como un timbre de puerta al abrir una puerta o una ventana. Si se activa la ALARMA, se generará una sirena con un sonido de 100 dB. Cuando la unidad de la alarma está encendida, la alarma aún no está armada (activa). Pulse el botón ON (encendido) del mando a distancia para armar y OFF (apagado) para desarmar la alarma. El plazo para acceder y abandonar la zona protegida es de entre 20 y 25 segundos.
8. Se le recomienda probar el sistema de alarma para lograr un funcionamiento correcto cuando la utilice por primera vez y cada 3 meses.

Procedimiento:

- a) Cambie la unidad de la alarma en ALARMA o TIMBRE (para seguir el consejo de prueba).
- b) Pulse el botón ON (encendido) del mando a distancia para armar la alarma.
- c) Espere unos 20~25 segundos (tiempo del plazo).
- d) Para probar el sensor de puerta/ventana, abra cada puerta o ventana, una a una, y compruebe que la LED correspondiente se enciende y que suena el TIMBRE.
- e) Para probar el sensor PIR, muévase alrededor del sensor PIR y compruebe si la LED correspondiente se enciende y si suena el TIMBRE. Nota: el indicador LED del sensor PIR también se encenderá.
- f) Para probar el sensor de vibración, golpee cuidadosamente la ventana y compruebe si la LED correspondiente se enciende y si suena el TIMBRE.
- g) Desarme la alarma si todo funciona correctamente.
- h) El sistema de alarma está listo para ser utilizado.

Nota:

- 1) la unidad de la alarma dará un tono de confirmación cuando se arme o se desarme. El tono del TIMBRE es distinto al tono de la ALARMA.
- 2) Si un sensor no necesita activarse, es posible desactivar cada sensor de forma individual con el interruptor de encendido/apagado. En este caso, el sensor no forma parte del sistema de alarma cuando se vuelva a armar (salvo el sensor PIR).
- 3) Un sensor cambiado en RF+ALARMA siempre emitirá un sonido de alarma en el propio sensor, a menos que la unidad de la alarma esté armada o desarmada.
- 4) Cuando el sensor se lanza y suena la sirena de la unidad de la alarma, tendrá que desconectarlo con el interruptor de encendido/apagado de la unidad de la alarma. Tras ello, podrá activar de nuevo la unidad de la alarma. Cuando la alarma sigue funcionando tras armar el sistema, compruebe que todos los sensores están instalados correctamente.

INSTALACIÓN DE LA ALARMA DE SEGURIDAD 120

1. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para la unidad de la alarma (3x AA).
2. Instale el sensor de puerta/ventana con la tapa adhesiva en las ventanas y puertas. Nota: guarde una distancia de 1 cm como máximo entre el contacto magnético y el sensor (véase figura 2). Cambie el sensor a RF o RF+ALARM. Si se cambia a RF+ALARM, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán.
3. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para el sensor PIR (3x AAA). El sensor PIR necesita calentarse durante unos 30~40 segundos la primera vez que se vaya a utilizar. En este periodo, no podrá detectar movimiento alguno. Instale el sensor PIR a una altura de unos 1~1.5m para lograr los mejores

resultados. No instale el sensor PIR en contacto directo con la luz del sol, frente a ventanas batientes, objetos que se muevan fácilmente ni fuentes de calor o de enfriamiento.

4. Saque la cubierta frontal transparente de la unidad de la alarma para escribir la posición de los sensores que corresponden a la LED enumerada. (e.g. sensor 1 = puerta frontal, 2= ventana de la cocina, etc.).
5. Instale la unidad de la alarma en una ubicación. La distancia comprendida entre la unidad de la alarma y la mayoría de los sensores a distancia no puede superar los 60 m (área abierta)*
6. Ponga la unidad de la alarma en la función de ALARMA o TIMBRE. Si se activa en TIMBRE, la unidad de la alarma sonará como un timbre de puerta al abrir una puerta o una ventana. Si se activa la ALARMA, se generará una sirena con un sonido de 100 dB. Cuando la unidad de la alarma está encendida, la alarma aún no está armada (activa). Pulse el botón ON (encendido) del mando a distancia para armar y OFF (apagado) para desarmar la alarma. El plazo para acceder y abandonar la zona protegida es de entre 20 y 25 segundos.
7. Se le recomienda probar el sistema de alarma para lograr un funcionamiento correcto cuando la utilice por primera vez y cada 3 meses.

Procedimiento:

- A) Cambie la unidad de la alarma en ALARMA o TIMBRE (para seguir el consejo de prueba).
- B) Pulse el botón ON (encendido) del mando a distancia para armar la alarma.
- C) Espere unos 20~25 segundos (tiempo del plazo).
- D) Para probar el sensor de puerta/ventana, abra cada puerta o ventana, una a una, y compruebe que la LED correspondiente se enciende y que suena el TIMBRE.
- E) Para probar el sensor PIR, muévase alrededor del sensor PIR y compruebe si la LED correspondiente se enciende y si suena el TIMBRE. Nota: el indicador LED del sensor PIR también se encenderá.
- F) Desarme la alarma si todo funciona correctamente.
- G) El sistema de alarma está listo para ser utilizado.

Nota:

- 1) la unidad de la alarma dará un tono de confirmación cuando se arme o se desarme. El tono del TIMBRE es distinto al tono de la ALARMA.
- 2) Si un sensor no necesita activarse, es posible desactivar cada sensor de forma individual con el interruptor de encendido/apagado. En este caso, el sensor no forma parte del sistema de alarma cuando se vuelva a armar (salvo el sensor PIR).
- 3) Un sensor cambiado en RF+ALARMA siempre emitirá un sonido de alarma en el propio sensor, a menos que la unidad de la alarma esté armada o desarmada.
- 4) Cuando el sensor se lanza y suena la sirena de la unidad de la alarma, tendrá que desconectarlo con el interruptor de encendido/apagado de la unidad de la alarma. Tras ello, podrá activar de nuevo la unidad de la alarma. Cuando la alarma sigue funcionando tras armar el sistema, compruebe que todos los sensores están instalados correctamente.

Especificaciones:

Unidad de la alarma (figura 1):

- Potencia: 4.5VDC (3x pilas AA, no incluidas)
- Corriente en espera: <1.5mA
- Corriente de timbre: <90mA
- Corriente de alarma: <130mA
- Volumen de la alarma: 100dB (0.5m)
- Volumen del timbre: 90dB (0.5m)
- Interruptor: alarma/timbre/desactivación
- Indicador LED:6
- Frecuencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensiones: 5.7(A) x 3.9(A) x 10.9(L)cm
- Tiempo de retraso: 20-25 seg.

Sensor de puertas/ventanas (figura 2):

- Potencia: 4.5VDC (3x pilas LR44, incluidas)
- Corriente en espera: <10 μ A
- Corriente de transmisión: <6mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 60m (área abierta)*

- Volumen de la alarma: 95dB (0.5m)
- Interruptor: RF + alarma/RF/apagado
- Frecuencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensiones con contacto magnético: 6(A) x 1(A) x 9.9(L)cm

Sensor PIR (figura 3):

- Potencia: 4.5VDC (3x pilas AA, no incluidas)
- Corriente en espera: <100 μ A
- Corriente de transmisión: <5mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 60m (área abierta)*
- Serie de detección: 5~8m
- Ángulo de detección: 100° (horizontal) / 80° (vertical)
- Altura de instalación: 1.5m (aconsejada)
- Frecuencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensiones: 6(A) x 5(A) x 9.8(L)cm

Sensor de vibración (figura 4):

- Potencia: 4.5VDC (3 pilas LR44, incluidas)
- Corriente en espera: <10 μ A
- Corriente de transmisión: <6mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 60m (área abierta)*
- Frecuencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Volumen de la alarma: 95dB (0.5m)
- Dimensiones: 4.8(A) x 1(A) x 9.9(L)cm

Mando a distancia (figura 5):

- Potencia: 12VDC (3 pilas LR44, incluidas)
- Corriente en espera: 0
- Corriente de transmisión: <10mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 30m (área abierta)*
- Botones: "ON/OFF" (ACTIVADO/DESACTIVADO)
- Indicador LED: 1
- Frecuencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Dimensiones: 3.5(A) x 1.3(A) x 5.2(L)cm

- * La distancia de funcionamiento del mando a distancia y de los sensores puede variar mucho en función de las circunstancias atmosféricas.

Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal. No responderemos de cualquier daño y/o herida provocada por un funcionamiento incorrecto del presente producto.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: **Konig Electronic**

Modelo: **ALARMA DE SEGURIDAD 100/110/120**

Descripción: **Sistema de alarma inalámbrica**

se encuentra conforme a las siguientes normas:

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

Conforme a las provisiones de la Directiva 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 20590, 5200 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

D. W. van Noorloos
Director de compras



SEC-ALARM100/110/120

Riasztó rendszerek

Bevezetés:

Több-funkciós, csatlakozás-üzemelés, vezeték nélküli riasztó rendszer. Egyszerű és gyors telepítés. Telepekről üzemel, ami az adaptereket és a vezetékeket szükségtelenné teszi. Mindössze néhány percen belül szolgálja házak, irodák, üzletek, stb. biztonságát. A rendkívül erős kürttel és LED kijelzőkkel szerelt riasztó egység mutatja, melyik érzékelő lépett működésbe. A szállítás 2 db RF ellenőrzött távvezérlőt tartalmaz, a rendszer támogatása érdekében. Funkció kapcsoló a riasztó egységen a riasztáshoz, vagy ajtócsengő üzemmódhoz.

SEC-ALARM100

1db Riasztó egység
6db Ajtó/ablak érzékelő
2db Távvezérlő



SEC-ALARM110

1db Riasztó egység
2db Ablak/ajtó érzékelő
2db PIR érzékelő
2db Rezgésérzékelő
2db Távvezérlő



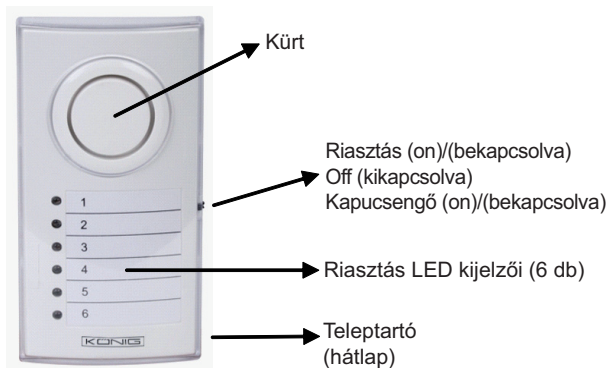
SEC-ALARM120

1db Riasztó egység
3db Ajtó/ablak érzékelő
3db PIR érzékelő
2db Távvezérlő



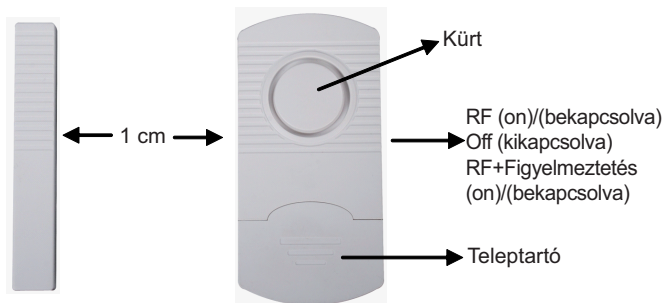
Riasztó egység ismertetése (SEC-ALARM100/110/120):

1. Kiépítés



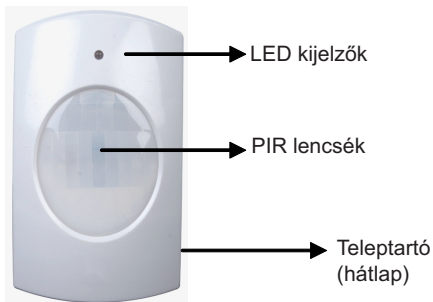
Ajtó/ablak érzékelő leírása (SEC-ALARM100/110/120):

2. Kiépítés



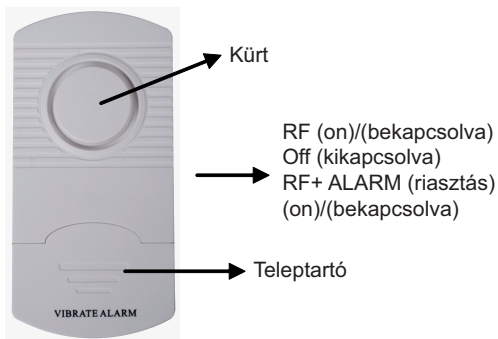
PIR érzékelő leírása (SEC-ALARM110/120):

3. Kiépítés



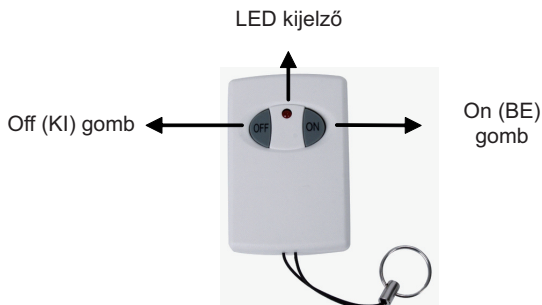
Rezgésérzékelő leírása (SEC-ALARM110):

4. Kiépítés



Távvezérlő leírása (SEC-ALARM100/110/120):

5. Kiépítés



SEC-ALARM100 telepítése

1. Helyezze be a telepeket az ábrán bemutatottak szerint a riasztó egység teleptartójába (hátlapon) (3 db AA telep).
2. A ragasztószalag segítségével szerelje fel az ajtókra és az ablakokra az ajtó/ablak érzékelőket. Megjegyzés: Legfeljebb 1 cm távolság legyen az érintkező és az érzékelő között (lásd a 2. Ábrát). Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+ALARM (riasztás) üzemmódba. Ha RF+ALARM (riasztás) üzemmódba kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő kürtje is meg fog szólalni. Ebben az esetben, az érzékelő és a riasztó egység kürtje egyaránt megszólal.
3. Távolítsa el a riasztó egység átlátszó, első burkolatát, hogy leírja az érzékelők helyzetét, amelyek megfelelnek a számozott LED kijelzőknek. (Például: 1. Érzékelő = bejárati ajtó, 2. Érzékelő = konyha ablak, stb.).
4. Megfelelő helyre telepítse a riasztó egységet. A riasztó egység és a legtávolabbi ajtó/ablak érzékelő közötti távolság nem haladhatja meg a 60 métert (nyílt terepen)*.

5. Kapcsolja a riasztó egységet ALARM (riasztás) vagy CHIME (ajtócsengő) funkcióra. Ha CHIME (ajtócsengő) funkcióra kapcsolta, akkor a riasztó hangjelzés egy ajtócsengő hangjának fog megfelelni, amikor egy ajtót vagy egy ablakot kinyitnak. Ha ALARM (riasztás) funkcióra kapcsolja, akkor egy 100 [dB] hangnyomású kürt szólal meg. Amikor a riasztó egységet kikapcsolja, a riasztás már nincs élesítve (nem aktív). Nyomja meg az ON (BE) gombot a távvezérlő egységen, élesítse, vagy az OFF (KI) gombot, hogy kikapcsolja az egységet. A védett területbe behatolás és kilépés közötti holtidő 20~25 másodperc.
6. Javasolt, hogy a riasztó rendszer rendeltetésszerű működését az üzembehelyezéskor, majd minden három hónapban egyszer ellenőrizték.

Műveletek:

- a) Kapcsolja a riasztó egységet ALARM (riasztás) vagy CHIME (ajtócsengő) üzemmódba (ellenőrzéshez javasolt).
- b) Nyomja meg a távvezérlőn az ON (BE) gombot a riasztó egység élesítéséhez.
- c) Várjon 20~25 másodpercig (késleltetési idő).
- d) Egyenként nyisson ki minden ajtót és ablakot, hogy ellenőrizze, hogy a megfelelő LED kijelzők világítani fognak, és a CHIME (ajtócsengő) megszólal.
- e) Kapcsolja ki az élesítést, ha a rendszer megfelelően üzemel.
- f) A riasztó rendszer használatra kész.

Megjegyzés:

- 1) A riasztó egység egy nyugtázó hangot ad, amikor bekapcsolják, vagy kikapcsolják. A nyugtázó hang a CHIME (ajtócsengő) üzemmódban eltér az ALARM (riasztás) üzemmódban adott nyugtázó jelzéstől.
- 2) Ha egy érzékelőre, egy adott esetben nincs szükség, lehetőség van az érzékelőket egyenként lekapcsolni a saját, on/off (ki/-be-) kapcsolójukkal. Ebben az esetben az érzékelő már nem része a riasztó rendszernek, amikor élesítve van.

- 3) Egy érzékelő, amit RF+ALARM (riasztó) üzemmódbakapcsoltak, mindig az érzékelő riasztó hangját fogja adni, amíg a riasztó egységetki nem kapcsolják az élesítésből.
- 4) Amikor egy érzékelő működésbe lép, és a riasztó egység kürtje megszólal, azt a riasztó egységen lévő on/off (ki-/be-) kapcsolóval kell kikapcsolni. Ezt követően, a riasztó rendszer újra bekapcsolható. Amikor a riasztó rendszer bekapcsolását követően, a rendszer kürtje folyamatos hangjelzést ad, ellenőrizze, hogy valamennyi ajtó és ablak zárt állapotban van.

SEC-ALARM110 telepítése

1. Az ábrának megfelelően, illessze be a teleptartóba (háttoldal) a riasztó egység telepeit (3 db AA telep).
2. Ragasztószalaggal rögzítse az ajtó/ablak érzékelőket az ajtókhöz és ablakokhoz. Megjegyzés: Legfeljebb 1cm távolság legyen a mágneses érintkező és az érzékelő között (lásd a 2. Ábrát). Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+ALARM (riasztás) helyzetbe. Ha az RF+ALARM (riasztás) helyzetbe kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját kürtje is meg fog szólalni. Ebben az esetben az érzékelő, és a riasztó egység kürtje egyidejűleg szól.
3. Telepítse a rezgés érzékelőket az ablakok üvegéhez, a ragasztószalaggal. Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+ALARM (riasztás) helyzetbe. Ha az RF+ALARM (riasztás) helyzetbe kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját kürtje is meg fog szólalni. Ebben az esetben az érzékelő, és a riasztó egység kürtje egyidejűleg szól. Megjegyzés: A rezgés érzékelő rendkívül érzékeny. A legkisebb rezgés is működésbe hozza az érzékelőt. Nem ajánlott, hogy az ajtók közelében lévő ablakokra rezgés érzékelőt telepítsenek. Az ajtó becsapódása működésbe hozza az érzékelőt.
4. Az ábrának megfelelően, illessze be a teleptartóba (háttoldal) a PIR érzékelő telepeit (3 db AAA telep). Az első használatkor a PIR érzékelő 30~40 másodperces felmelegedési időt igényel. Ebben az időtartamban nem érzékeli a mozgásokat. Telepítse a PIR érzékelőt 1 - 1,5 [m] magasságba, a legjobb eredmény

érdekében. Ne telepítse a PIR érzékelőt közvetlen napfényre, ablakkal szemben, könnyen elmozduló tárgyakkal szemben és hideg vagy meleg forrásokkal szemben.

5. Távolítsa el az átlátszó, első burkolatot a riasztó egységről, és írja le, melyik érzékelő melyik LED kijelzőnek felel meg. (Például: 1. Érzékelő = bejárati ajtó, 2. Érzékelő = konyha ablak, stb.).
6. A riasztó egységet megfelelő helyre telepítse. A riasztó egység és a legtávolabbi érzékelő közötti távolság ne haladja meg a 60 [m]-t, (nyílt terepen)*.
7. Kapcsolja a riasztó egységet ALARM (riasztás) vagy CHIME (ajtócsengő) funkcióba. Ha CHIME (ajtócsengő) üzemmódba kapcsolta, a riasztó egység ajtócsengő hangot ad, amikor egy ajtót vagy ablakot kinyitnak. Ha ALARM (riasztás) funkcióra kapcsolja, egy 100 [dB] hangerejű (hangnyomású) kürt szólal meg. Amikor a riasztó készüléket bekapcsolja, a riasztás még nem lett élesítve. Nyomja meg az ON (BE) gombot vagy az OFF (KI) gombot a távvezérlő egységen, hogy élesítse, vagy kikapcsolja a riasztó egységet. A védett területre belépés és elhagyás közötti késleltetési idő 20~25 másodperc.
8. Ajánlott, hogy a riasztó rendszert az első bekapcsoláskor, és háromhavonta ellenőrizték.

Műveletek:

- a) Kapcsolja be a riasztó egységet az ajánlott ALARM (riasztás) vagy CHIME (ajtócsengő) üzemmódban.
- b) Nyomja meg az ON (BE) gombot a távvezérlőn, hogy élesítse a riasztót.
- c) Várjon 20~25 másodpercig (késleltetési idő).
- d) Az ajtó/ablak érzékelők ellenőrzése érdekében nyisson meg minden ajtót és ablakot, és ellenőrizze, hogy a hozzárendelt LED kijelzők világítanak, és a CHIME (ajtócsengő) hang megszólal.
- e) A PIR érzékelő ellenőrzése érdekében, mozogjon körbe a PIR érzékelő körül, és ellenőrizze, hogy a hozzárendelt LED kijelzők világítanak, és a CHIME (ajtócsengő) hang megszólal. Megjegyzés: A PIR érzékelőn lévő LED kijelző szintén világítani fog.
- f) A rezgés érzékelő ellenőrzése érdekében, óvatosan

kocogtassa meg az ablaktáblát, és ellenőrizze, hogy a LED világít, és a CHIME (ajtócsengő) hang megszólal.

- g) Ha minden rendesen működik, kapcsolja ki a riasztó élesítését.
- h) A riasztó rendszer használatra kész.

Megjegyzés:

- 1) A riasztó rendszer nyugtázó hangot ad, amikor élesítik, vagy az élesítést megszüntetik. A CHIME (ajtócsengő) és az ALARM (riasztás) nyugtázó hangjai eltérnek egymástól.
- 2) Ha egy érzékelőre nincs szükségünk, az egyes érzékelőket egyenként kikapcsolhatjuk az on/off (ki-/be-) kapcsoló gombokkal. Ebben az esetben az érzékelő nem része a riasztó rendszernek, amikor azt élesítik (kivéve a PIR érzékelőt).
- 3) Egy érzékelő, amit RF+ALARM (riasztó) üzemmódbakapcsoltak, mindig az érzékelő riasztó hangját fogja adni, amíg a riasztó egységetki nem kapcsolják az élesítésből.
- 4) Amikor egy érzékelő működésbe lép, és a riasztó rendszer kürtje megszólal, azt a riasztó rendszer ki-/be-kapcsolójával lehet kikapcsolni. Ezt követően, a riasztó rendszert vissza lehet kapcsolni. Ha a riasztás a rendszer bekapcsolását követően folyamatos, ellenőrizze az érzékelők megfelelő telepítését.

SEC-ALARM120 telepítése

- 1. Az ábrának megfelelően illessze be a telepeket a teleptartóba (hátdal), a riasztó egységbe (3 db AA telep).
- 2. Telepítse az ajtó/ablak érzékelőket a ragasztószalag segítségével az ajtókra és az ablakokra. Megjegyzés: Legfeljebb 1 cm távolság legyen a mágneses érintkező és az érzékelő között (lásd a 2. Ábrát). Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+ALARM (riasztás) üzemmódba. Ha RF+ALARM (riasztás) üzemmódba kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját és a riasztó rendszer kürtje egyaránt megszólal. Ebben az esetben, mindkét kürt egyszerre szól.
- 3. Az ábrának megfelelően illessze be a telepeket a teleptartóba (hátlap), a PIR érzékelőbe (3 db AAA telep). A PIR érzékelőnek

30~40 másodperc felmelegedési időre van szüksége, a működésig. Ebben az időtartamban nem képes a mozgás érzékelésére. A legjobb teljesítmény érdekében telepítse a PIR érzékelőt 1 -1,5 [m] magasságba. Ne telepítse a PIR érzékelőt közvetlen napfényre, ablakkal, könnyen mozgó tárggyal, hideg vagy meleg hőforrással szemben.

4. Távolítsa el a riasztó egység átlátszó előlapját, hogy felírhasssa, melyik LED kijelző tartozik melyik érzékelőhöz. (Például: 1. Érzékelő = bejárati ajtó, 2. Érzékelő = konyha ablak, stb.).
5. A riasztó egységet telepítse megfelelő helyre. A riasztó egység és a legközelebbi érzékelő közötti távolság ne haladja meg a 60 [m]-t, (nyílt terepen)*.
6. Kapcsolja be a riasztót ALARM (riasztás) vagy CHIME (ajtócsengő) funkcióra. Ha a CHIME (ajtócsengő) funkcióra kapcsolta, a riasztó, ajtócsengő hangot fog adni, amikor egy ajtót vagy ablakot megnyitnak. Amikor ALARM (riasztás) funkcióra kapcsolja, a kürt 100 [dB] hangerővel (hangnyomással) szólal meg. Amikor a riasztót bekapcsolja, a riasztás még nem lett élesítve. Nyomja meg az ON (BE) gombot a távvezérlőn a riasztás bekapcsolásához, vagy az OFF (KI) gombot, a kikapcsoláshoz. A védett területre belépés és elhagyás közötti holtidő 20~25 másodperc.
7. Ajánlott, hogy a riasztó rendszer megfelelő működését az első üzembehelyezéskor és háromhavonta ellenőrizzük.
Műveletek:
 - a) Az ajánlott ellenőrzés érdekében kapcsolja a riasztó rendszert ALARM (riasztás) vagy CHIME (ajtócsengő) üzemmódba.
 - b) Nyomja meg az ON gombot a távvezérlőn, hogy élesítse a riasztó rendszert.
 - c) Várjon 20~25 másodpercig (késleltetési idő).
 - d) Az ajtó/ablak érzékelők ellenőrzése céljából, nyisson meg minden ablakot és ajtót, egyenként, és ellenőrizze, hogy a hozzárendelt LED kijelző világít, és a CHIME (csengőhang) megszólal.
 - e) A PIR érzékelők ellenőrzése érdekében, mozogjon a PIR érzékelők körül, és ellenőrizze, hogy a megfelelő LED kijelzők világítanak, és a CHIME (csengőhang) megszólal.

Megjegyzés: A PIR érzékelő saját LED kijelzője is világítani fog.

- f) Ha minden rendben működik, szüntesse meg a riasztó rendszer élesítését.
- g) A riasztó rendszer üzemeltetésre kész.

Megjegyzés:

- 1) A riasztó rendszer nyugtázó hangot ad, amikor élesítik, vagy az élesítést megszüntetik. A nyugtázó hang a CHIME (ajtócsengő) esetében más, mint az ALARM (riasztás) esetében.
- 2) Ha egy érzékelőre nincs szükségünk, lehetőség van minden egyes érzékelőt egyenként ki-, vagy be-kapcsolni, a saját on/off (ki/be) kapcsolójával. Ebben az esetben az érzékelő nem része a riasztó rendszernek, az élesítést követően sem (kivéve a PIR érzékelőt).
- 3) Egy érzékelő, amit RF+ALARM (riasztó) üzemmódbakapcsoltak, mindig az érzékelő riasztó hangját fogja adni, amíg a riasztó egységetki nem kapcsolják az élesítésből.
- 4) Amikor egy érzékelő működésbe lép, és a riasztó rendszer kürtje megszólal, ezt a riasztó rendszer ki- /bekapcsolójával lehet kikapcsolni. Ezt követően a riasztó rendszer újra bekapcsolható. Ha a riasztó rendszer, a rendszer élesítését követően folyamatosan jelez, ellenőrizze az érzékelők megfelelő telepítését.

Specifikációk:

Riasztó egység (1. Ábra):

- Megtáplálás:> 4,VDC (3 db AA telep, nincs mellékelve)
- Készletléti áramerősség: <1,5 [mA]
- Ajtócsengő áramerősség<90 [mA]
- Riasztó áramerősség<130 [mA]
- Riasztó hangerő (hangnyomás)100 [dB], (0,5 m)
- Ajtócsengő hangerő (hangnyomás)90 [dB] (0,5 m)
- Kapcsoló: riasztás/ajtócsengő/off (kikapcsolás)
- LED kijelző: 6
- Frekvencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Befoglaló méretek: 5.7(W) x 3.9(D) x 10.9(H)cm
- Késési idő: 20 -25 mp

Ablak/ajtó érzékelő (2. Ábra):

- Megtáplálás: 4.5VDC (3db LR44 telep, beleértve)
- Készenléti áramerősség: <10 [μA]
- Továbbítási áramerősség: <6 [mA]
- Működési távolság: +/- 60 [m] (nyílt terepen)*
- Riasztó hangerő (hangnyomás): 95 [dB] (0,5 [m])
- Kapcsoló: RF + ALARM (riasztás)/RF/off (kikapcsolás)
- Frekvencia: 433MHz ±250kHz
- Méretek a mágneses érintkezőkkel: 6(W) x 1(D) x 9.9(H)cm

PIR érzékelő (3. Ábra):

- Megtáplálás: 4,5VDC (3db AA telep, nincs benne)
- Készenléti áramerősség: <100 [μA]
- Továbbítási áramerősség: <5 [mA]
- Működési távolság: +/- 60 [m] (nyílt terepen)*
- Érzékelési tartomány: 5~8 [m]
- Érzékelési szög: 100° (vízszintesen) / 80° (függőlegesen)
- Beépítési magasság: 1,5 [m] (ajánlott)
- Frekvencia: 433MHz ±250kHz
- Befoglaló méretek: 6(W) x 5(D) x 9.8(H)cm

Rezgés érzékelő (4. Ábra):

- Megtáplálás: 4,5VDC (3 db LR44 elem, a csomagban)
- Készenléti áramerősség: <10 [μA]
- Továbbítási áramerősség: <6 [mA]
- Működési távolság: +/- 60 [m] (nyílt terepen)*
- Frekvencia: 433MHz ±250kHz
- Riasztás hangereje (hangnyomása): 95 [dB] (0,5 [m])
- Befoglaló méretek: 4.8(W) x 1(D) x 9.9(H)cm

Távvezérlő (5. Ábra):

- Megtáplálás: 12VDC (3 db LR44 elem, a csomagban)
- Készenléti áramerősség: 0
- Továbbítási áramerősség: <10 [mA]
- Működési távolság: +/- 30 [m] (nyílt terepen)*
- Gombok: on/off (KI/BE- kapcsolás)
- LED kijelző: 1
- Frekvencia: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Befoglaló méretek: 3.5(W) x 1.3(D) x 5.2(H)cm

* A távvezérlő és az érzékelők működési távolsága a környezeti körülmények függvényében változhat.

Figyelmeztetés:

A terméket ne tegye ki víznek vagy nedvesség hatásának.

Figyelem:

A készüléket száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon koptató/dörzsölő anyagokat.

Garancia:

Abban az esetben, ha a terméket módosítják, átalakítják, vagy nem rendeltetésszerűen használják, semmilyen garanciális igény nem érvényesíthető. Ezzel a garanciális igény megszűnik.

Algemeen:

A termék specifikációja és megjelenése előzetes bejelentés nélkül is megváltozhat. Valamennyi logo, terméknév és trademark a megfelelő tulajdonost ilelti meg, és ezeket ennek megfelelően kell kezelni. Nem felelünk semmilyen kárért vagy lopásért, ami a termék nem megfelelő használatából ered.

**Let op:**

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Ez azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal összekeverni.

Erre a célra különleges gyűjtőrendszer áll rendelkezésre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Nyilatkozuk, hogy a termék:

Megnevezés: **Konig Electronic**

Típus: **SEC-ALARM100, 110, 120**

Leírás: **Wireless alarm system (vezeték nélküli riasztó rendszer)**

Megfelel az alábbi szabványoknak

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

és a következő európai normatívának 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2009, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. W. van Noorloos
Beszerzési Igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató



SEC-ALARM100/110/120

Hälytysjärjestelmät

Johdanto:

Monitoiminen langaton Plug and Play -hälytysjärjestelmä. Helppo ja nopea asennus. Toimii paristoilla ja täten ilman sovittimia tai johtoja. Takaa asuntojen, toimistojen, liikkeiden, jne. turvallisuuden muutamassa minuutissa. Erittäin korkean hälytysäänen ja LED-merkkivalot omaava hälytin ilmoittaa mikä antureista on aktivoitunut. Pakkaus sisältää 2x radiotaajuudella ohjattua kaukosäädintä järjestelmän aktivoimiseksi tai deaktivoimiseksi. Kattaa toimintakytkimen hälytyksen tai ovikellon käyttöä varten (kellonsoitto).

SEC-ALARM100

- 1x Hälytysyksikkö
- 6x Ovi-/ikkuna-anturi
- 2x Kaukosäädin



SEC-ALARM110

- 1x Hälytysyksikkö
- 2x Ovi-/ikkuna-anturi
- 2x PIR-anturi
- 2x Tärinäanturi
- 2x Kaukosäädin



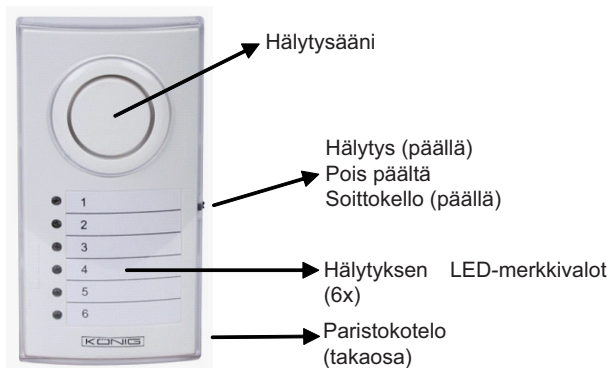
SEC-ALARM120

- 1x Hälytysyksikkö
- 3x Ovi-/ikkuna-anturi
- 3x PIR-anturi
- 2x Kaukosäädin



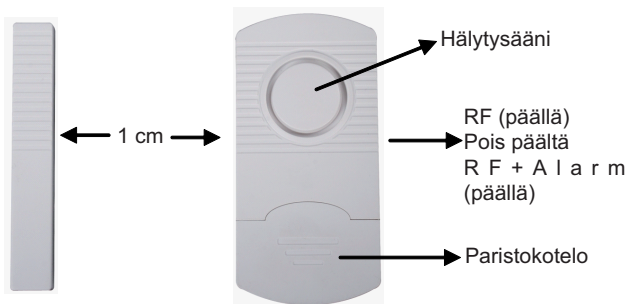
Hälytysyksikön kuvaus (SEC-ALARM100/110/120):

Kuva 1



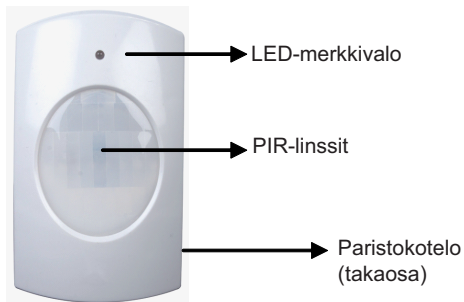
Ovi-/ikkuna-anturin kuvaus (SEC-ALARM100/110/120):

Kuva 2



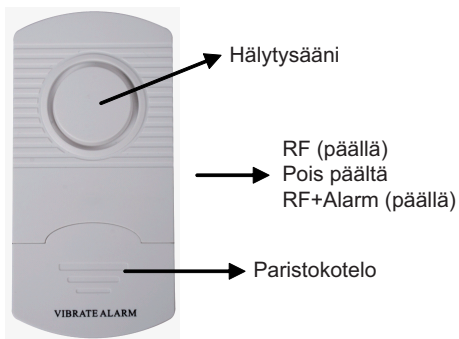
PIR-anturin kuvaus (SEC-ALARM110/120):

Kuva 3



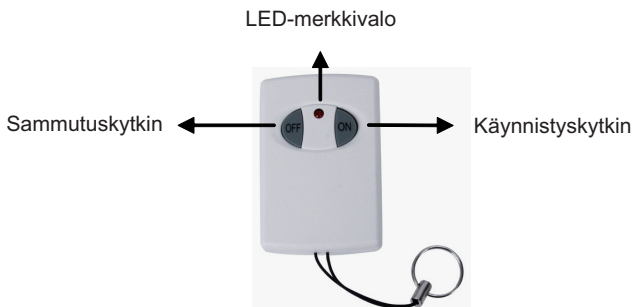
Tärinäanturin kuvaus (SEC-ALARM110):

Kuva 4



Kaukosäätimen kuvaus (SEC-ALARM100/110/120):

Kuva 5



SEC-ALARM100 -hälyttimen asennus

1. Aseta paristot (3x AA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan.
2. Asenna ovi-/ikkuna-anturi teipillä oviin ja ikkunoihin. Huom: magneettisen kontaktin ja anturin välinen tila saa olla enintään 1 cm (katso kuva 2). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+ALARM. Jos kytket sen tilaan RF+ALARM, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet.
3. Poista läpinäkyvä hälyttimen etusuoja kirjoittaaksesi ylös antureiden aseman numeroituihin LED-merkkivaloihin nähden. (esim. anturi 1 = etuovi, 2= keittiön ikkuna, jne.).
4. Asenna hälytin paikoilleen. Hälyttimen ja kauimmaisen ovi-/ikkuna-anturin välinen välimatka ei saa ylittää 60 m (avoin tila)*
5. Kytke hälytin päälle toimintoon ALARM (HÄLYTYS) tai CHIME (KELLONSOITTO). Jos laite kytketään tilaan CHIME

(KELLONSOITTO), hälytin toimii ovikellona aina silloin, kun ovi tai ikkuna avataan. Jos laite asetetaan tilaan ALARM (HÄLYTYS), siitä kuuluu 100 dB hälytysääni. Kun hälytin kytketään päälle, hälytin ei ole vielä päällä (aktiivi). Kytke hälytin päälle painamalla kaukosäätimen ON-painiketta, ja pois päältä vastaavasti painamalla OFF-painiketta. Toiminta-alueelta poistumiseen on aikaa 20~25 sekuntia.

6. Hälyttimen virheetön toiminta on suositeltavaa testata ensimmäisellä käyttökerralla ja sen jälkeen 3 kuukauden välein. Testaus:
- a) Kytke hälytin päälle ALARM (HÄLYTYS) tai CHIME (KELLONSOITTO) -tilaan (suositeltavaa testaukselle).
 - b) Paina kaukosäätimen ON-painiketta aktivoiaksesi hälyttimen.
 - c) Odota 20~25 sekuntia (viive).
 - d) Avaa jokainen ovi ja ikkuna yksi kerrallaan ja tarkista syttykö vastaavat LED-merkkivalot ja aktivoituuko KELLONSOITTOÄÄNET.
 - e) Kytke hälytin pois päältä, jos kaikki toimii virheettömästi.
 - f) Hälytysjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

Huom:

- 1) Hälyttimestä kuuluu merkkiääni, joka vahvistaa sen aktivoinnin tai deaktivoinnin. KELLONSOITTOÄÄNI poikkeaa HÄLYTYSÄÄNESTÄ.
- 2) Jos anturia ei tarvitse kytkeä päälle, jokainen anturi voidaan kytkeä pois päältä yksittäin virtakytkimellä. Tällöin anturi ei ole enää osa aktivoitua järjestelmää.
- 3) Tilaan RF+ALARM asetettu anturi aktivoi aina itse anturin hälytyksen, ellei hälytysyksikköä aktivoida ja deaktivoida.
- 4) Kun anturi laukaistaan ja hälytysääni kuuluu, se tulee kytkeä pois päältä hälyttimen virtakytkimellä. Tämän jälkeen hälytin voidaan kytkeä uudelleen päälle. Jos hälytys jää päälle järjestelmän aktivoinnin jälkeen, tarkista onko kaikki ovet ja ikkunat suljettu asianmukaisesti.

SEC-ALARM110 -hälyttimen asennus

1. Aseta paristot (3xAA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan.
2. Asenna ovi-/ikkuna-anturi teipillä oviin ja ikkunoihin. Huom: magneettisen kontaktin ja anturin välinen tila saa olla enintään 1 cm (katso kuva 2). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+ALARM. Jos kytket sen tilaan RF+ALARM, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet.
3. Asenna tärinäanturi teipillä ikkunoihin (lasiin). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+ALARM. Jos kytket sen tilaan RF+ALARM, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet. Huom: tärinäanturi on erittäin herkkä. Vähäinenkin tärinä aktivoi hälytyksen. Tärinäanturia ei suositella asennettavaksi ovien lähellä oleviin ikkunoihin. Ovien paukauttaminen laukaisee anturin.
4. Aseta PIR-anturin paristot (3xAAA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan. PIR-anturi vaatii 30~40 sekunnin esilämmityksen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämän aikana se ei havaitse liikkeitä. Asenna PIR-anturi 1~1,5 m korkeudelle sen tehokkuuden optimoimiseksi. Älä asenna PIR-anturia suoraan auringonvaloon, ikkunoihin päin, helposti liikkuviin kohteisiin tai lämpö-/kylmälähteisiin.
5. Poista läpinäkyvä hälyttimen etusuoja kirjoittaaksesi ylös antureiden aseman numeroituihin LED-merkkivaloihin nähden. (esim. anturi 1 = etuovi, 2= keittiön ikkuna, jne.).
6. Asenna hälytin paikoilleen. Hälyttimen ja kauimmaisen anturin välinen välimatka ei saa ylittää 60 m (avoin tila)*

7. Kytke hälytin päälle toimintoon ALARM (HÄLYTYS) tai CHIME (KELLONSOITTO). Jos laite kytketään tilaan CHIME (KELLONSOITTO), hälytin toimii ovikellona aina silloin, kun ovi tai ikkuna avataan. Jos laite asetetaan tilaan ALARM (HÄLYTYS), siitä kuuluu 100 dB hälytysääni. Kun hälytin kytketään päälle, hälytin ei ole vielä päällä (aktiivi). Kytke hälytin päälle painamalla kaukosäätimen ON-painiketta, ja pois päältä vastaavasti painamalla OFF-painiketta. Toiminta-alueelta poistumiseen on aikaa 20~25 sekuntia.
8. Hälyttimen virheetön toiminta on suositeltavaa testata ensimmäisellä käyttökerralla ja sen jälkeen 3 kuukauden välein. Testaus:
- a) Kytke hälytin päälle ALARM (HÄLYTYS) tai CHIME (KELLONSOITTO) -tilaan (suositeltavaa testaukselle).
 - b) Paina kaukosäätimen ON-painiketta aktivoiaksesi hälyttimen.
 - c) Odota 20~25 sekuntia (viive).
 - d) Testaa ovi-/ikkuna-anturi avaamalla jokainen ovi tai ikkuna yksi kerrallaan ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI.
 - e) Testaa PIR-anturi liikuttamalla PIR-anturia ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI. Huom: myös PIR-anturin LED-merkkivalo syttyy.
 - f) Testaa tärinäanturi koputtamalla varoen ikkunaan ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI.
 - g) Kytke hälytin pois päältä, jos kaikki toimii virheettömästi.
 - h) Hälytysjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

Huom:

- 1) Hälyttimestä kuuluu merkkiääni, joka vahvistaa sen aktivoinnin tai deaktivoinnin. KELLONSOITTOÄÄNI poikkeaa HÄLYTYSÄÄNESTÄ.
- 2) Jos anturia ei tarvitse kytkeä päälle, jokainen anturi voidaan kytkeä pois päältä yksittäin virtakytkimellä. Tällöin anturi ei ole enää osa aktivoitua hälytysjärjestelmää (lukuunottamatta PIR-anturia).

- 3) Tilaan RF+ALARM asetettu anturi aktivoi aina itse anturin hälytyksen, ellei hälytysyksikköä aktivoida ja deaktivoida.
- 4) Kun anturi laukaistaan ja hälytysääni kuuluu, se tulee kytkeä pois päältä hälyttimen virtakytkimellä. Tämän jälkeen hälytin voidaan kytkeä uudelleen päälle. Jos hälytys jää päälle järjestelmän aktivoinnin jälkeen, tarkista onko jokainen anturi asennettu asianmukaisesti.

SEC-ALARM120 -hälyttimen asennus

1. Aseta paristot (3xAA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan.
2. Asenna ovi-/ikkuna-anturi teipillä oviin ja ikkunoihin. Huom: magneettisen kontaktin ja anturin välinen tila saa olla enintään 1 cm (katso kuva 2). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+ALARM. Jos kytket sen tilaan RF+ALARM, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet.
3. Aseta PIR-anturin paristot (3xAAA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan. PIR-anturi vaatii 30~40 sekunnin esilämmityksen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämän aikana se ei havaitse liikkeitä. Asenna PIR-anturi 1~1,5 m korkeudelle sen tehokkuuden optimoimiseksi. Älä asenna PIR-anturia suoraan auringonvaloon, ikkunoihin päin, helposti liikkuviin kohteisiin tai lämpö-/kylmälähteisiin.
4. Poista läpinäkyvä hälyttimen etusuoja kirjoittaaksesi ylös antureiden aseman numeroituihin LED-merkkivaloihin nähden. (esim. anturi 1 = etuovi, 2= keittiön ikkuna, jne.).
5. Asenna hälytin paikoilleen. Hälyttimen ja kauimmaisen anturin välinen välimatka ei saa ylittää 60 m (vapaa tila)*

6. Kytke hälytin päälle toimintoon ALARM (HÄLYTYS) tai CHIME (KELLONSOITTO). Jos laite kytketään tilaan CHIME (KELLONSOITTO), hälytin toimii ovikellona aina silloin, kun ovi tai ikkuna avataan. Jos laite asetetaan tilaan ALARM (HÄLYTYS), siitä kuuluu 100 dB hälytysääni. Kun hälytin kytketään päälle, hälytin ei ole vielä päällä (aktiivi). Kytke hälytin päälle painamalla kaukosäätimen ON-painiketta, ja pois päältä vastaavasti painamalla OFF-painiketta. Toiminta-alueelta poistumiseen on aikaa 20~25 sekuntia.
7. Hälyttimen virheetön toiminta on suositeltavaa testata ensimmäisellä käyttökerralla ja sen jälkeen 3 kuukauden välein. Testaus:
- a) Kytke hälytin päälle ALARM (HÄLYTYS) tai CHIME (KELLONSOITTO) -tilaan (suositeltavaa testaukselle).
 - b) Paina kaukosäätimen ON-painiketta aktivoiaksesi hälyttimen.
 - c) Odota 20~25 sekuntia (viive).
 - d) Testaa ovi-/ikkuna-anturi avaamalla jokainen ovi tai ikkuna yksi kerrallaan ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI.
 - e) Testaa PIR-anturi liikuttamalla PIR-anturia ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI. Huom: myös PIR-anturin LED-merkkivalo syttyy.
 - f) Kytke hälytin pois päältä, jos kaikki toimii virheettömästi.
 - g) Hälytysjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

Huom:

- 1) Hälyttimestä kuuluu merkkiääni, joka vahvistaa sen aktivoinnin tai deaktivoinnin. KELLONSOITTOÄÄNI poikkeaa HÄLYTYSÄÄNESTÄ.
- 2) Jos anturia ei tarvitse kytkeä päälle, jokainen anturi voidaan kytkeä pois päältä yksittäin virtakytkimellä. Tällöin anturi ei ole enää osa aktivoitua hälytysjärjestelmää (lukuunottamatta PIR-anturia).
- 3) Tilaan RF+ALARM asetettu anturi aktivoi aina itse anturin hälytyksen, ellei hälytysyksikköä aktivoida ja deaktivoida.

- 4) Kun anturi laukaistaan ja hälytysääni kuuluu, se tulee kytkeä pois päältä hälyttimen virtakytkimellä. Tämän jälkeen hälytin voidaan kytkeä uudelleen päälle. Jos hälytys jää päälle järjestelmän aktivoinnin jälkeen, tarkista onko jokainen anturi asennettu asianmukaisesti.

Tekniset tiedot:

Hälytysyksikkö (kuva 1):

- Tehontarve: 4.5VDC (3x paristo AA, ei sisälly pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <1.5mA
- Soittoäänen virta: <90mA
- Hälytyksen virta: <130mA
- Hälytyksen äänenvoimakkuus: 100dB (0,5 m)
- Soittoäänen voimakkuus: 90dB (0,5 m)
- Kytkin: hälytys/soittoääni/pois
- LED-merkkivalo: 6
- Taajuus: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mitat: 5,7 (L) x 3,9 (H) x 10,9 (K) cm
- Viiveaika: 20 ~ 25 s.

Ovi-/ikkuna-anturi (kuva 2):

- Tehontarve: 4.5VDC (3x paristo LR44, sisältyy pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <10 μ A
- Siirron virta: <6mA
- Toimintavälimatka: +/- 60 m (avoin tila)*
- Hälytyksen voimakkuus: 95dB (0,5 m)
- Kytkin: RF + alarm/RF/off
- Taajuus: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mitat magneettikontaktilla: 6 (L) x 1 (H) x 9,9 (K) cm

PIR-anturi (kuva 3):

- Tehontarve: 4.5VDC (3x paristo AA, ei sisälly pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <100 μ A
- Siirron virta: <5mA
- Toimintavälimatka: +/- 60 m (avoin tila)*
- Havaintoalue: 5~8 m
- Havaintokulma: 100° (vaakasuora) / 80° (pystysuora)

- Asennuskorkeus: 1,5 m (suositeltava)
- Taajuus: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mitat: 6 (L) x 5 (H) x 9,8 (K) cm

Tärinäanturi (kuva 4):

- Tehontarve: 4.5VDC (3x paristo LR44, sisältyy toimitukseen)
- Valmiustilan virta: $<10\mu\text{A}$
- Siirron virta: $<6\text{mA}$
- Toimintavälimatka: +/- 60 m (avoin tila)*
- Taajuus: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Häilytyksen äänenvoimakkuus: 95dB (0,5 m)
- Mitat: 4,8 (L) x 1 (H) x 9,9 (K) cm

Kaukosäädin (kuva 5):

- Tehontarve: 12VDC (3x paristo LR44, sisältyy toimitukseen)
- Valmiustilan virta: 0
- Siirron virta: $<10\text{mA}$
- Toimintavälimatka: +/- 30m (avoin tila)*
- Painikkeet: on/off
- LED-merkkivalo: 1
- Taajuus: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mitat: 3,5 (L) x 1,3 (H) x 5,2 (K) cm

- * Kaukosäätimen ja antureiden toimintavälimatka voi vaihdella ympäristöolosuhteiden mukaan.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina. Emme vastaa vahingoista ja/tai murtovarkauksista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:
Nimi: **Konig Electronic**
Malli: **SEC-ALARM100, 110, 120**
Kuvaus: **Langaton hälytysjärjestelmä**

Täyttää seuraavat standardit:

Art. 3.1(a):	EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009
Art. 3.1(b):	EN 301 489-1/-3
Art. 3.2:	EN 300 220-1/-2

Direktiivin 1999/5/EY R&TTE vaatimuksia noudattaen.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2028, 5211 CZ 's-Hertogenbosch, NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. W. van Noorloos
Hankintajohtaja



SEC-ALARM100/110/120

Larmsystem

Inledning:

Multifunktions trådlöst Plug and Play larmsystem. Lätt och snabb installation. Det drivs med batterier och gör således adaptrar och ledningsdragning överflödigt. Säkrar hus, kontor, affärer, etc. på bara några få minuter. Larmenheten med ultraljudssiren och LED-indikatorer som visar vilken sensor som är triggad. Leveras med 2x RF styrda fjärrkontroller för att larma och avlarma systemet. Funktionsbrytare på larmenhet för användning av larm med siren eller dörrklocka (chime).

SEC-ALARM100

- 1x Larmenhet
- 6x Dörr-/fönstersensorer
- 2x Fjärrkontroller



SEC-ALARM110

- 1x Larmenhet
- 2x Dörr-/fönstersensorer
- 2x PIR-sensorer
- 2x Vibrationssensorer
- 2x Fjärrkontroller



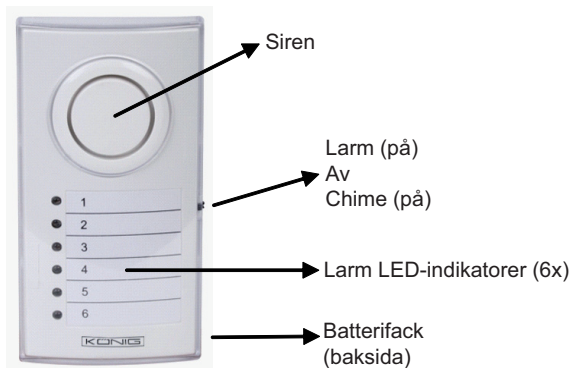
SEC-ALARM120

- 1x Larmenhet
- 3x Dörr-/fönstersensorer
- 3x PIR-sensorer
- 2x Fjärrkontroller



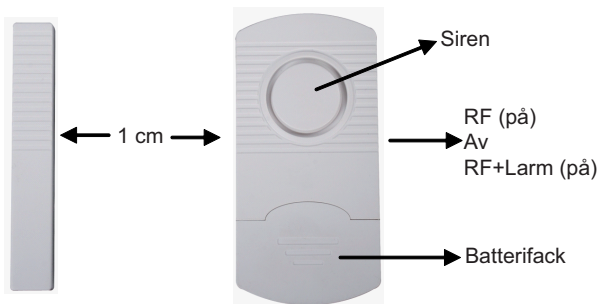
Beskrivning av larmenhet (**SEC-ALARM100/110/120**):

Bild 1



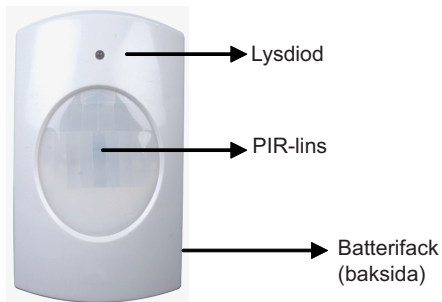
Beskrivning av dörr-/fönstersensor (**SEC-ALARM100/110/120**):

Bild 2



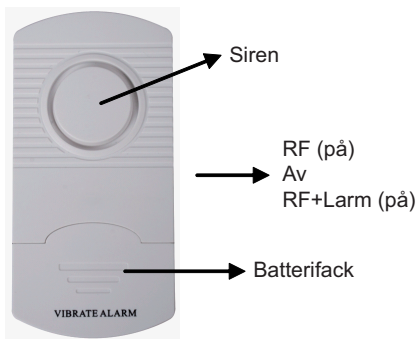
Beskrivning av PIR-sensor (SEC-ALARM110/120):

Bild 3



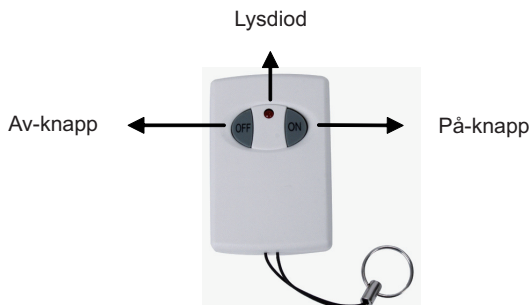
Beskrivning av vibrationssensor (SEC-ALARM110):

Bild 4



Beskrivning av fjärrkontroll (SEC-ALARM100/110/120):

Bild 5



Installation av SEC-ALARM100

1. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för larmenheten (3x AA).
2. Installera dörr-/fönstersensorerna med tejen på dörrar och fönster. Obs! maximalt 1 cm avstånd mellan magnetisk kontakt och sensor (se figur 2). Ställ sensorn på RF eller RF+ALARM. Om den ställs på RF+ALARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och larmenhetens sirener att ljuda.
3. Avlägsna det transparenta locket på framsidan av larmenheten för att skriva ner sensorernas lägen motsvarande de numrerade LED:en. (t.ex. sensor 1 = framdörr, 2= köksfönster, etc.).
4. Installera larmenheten på en plats där avståndet mellan larmenheten och den längst bort belägna dörr-/fönstersensorn inte överskrider 60 m (öppen yta)*

5. Ställ larmenheten på ALARM eller CHIME (dörrklocks-) funktion. Om du ställer den på CHIME, kommer larmenheten att ljuda som en dörrklocka när en dörr eller ett fönster öppnas. Om den ställs på ALARM genereras en ljudsiren på 100 dB. När larmenheten är påkopplad, är larmet ännu inte larmat (aktivt). Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att larma och på OFF för att avlarma. Förseningstiden för att gå in i eller lämna skyddat område är mellan 20~25 sekunder.
6. Du rekommenderas att testa larmsystemet för rätt funktion när du använder det för första gången och var 3:e månad.
Förfaringssätt:
 - a) Ställ larmenheten på ALARM eller CHIME rekommenderas vid test.
 - b) Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att sätta på larmet.
 - c) Vänta 20~25 sekunder (förseningstid).
 - d) Öppna varje dörr eller fönster en åt gången för att kontrollera om motsvarande LED tänds och CHIME (dörrklocka) ljuder.
 - e) Avlarma om allt fungerar korrekt.
 - f) Larmsystemet är klart för användning.

Obs!

- 1) larmet ger ifrån sig en bekräftelseton när det larmas eller avlarmas. Tonen för CHIME är annorlunda än för ALARM.
- 2) Om en sensor inte behöver vara påkopplad, är det möjligt att koppla från varje sensor individuellt med på/av-brytaren. I det här fallet utgör sensorn inte längre del av larmsystemet när det larmas.
- 3) En sensor som ställs på RF+ALARM kommer alltid att ge ifrån sig ett larmljud, oberoende av om larmet är på eller av.
- 4) När en sensor triggas och larmenhetens siren ljuder, måste den stängas av med på/av-brytaren på larmenheten. Därefter kan larmenheten kopplas på igen. Om larmet fortsätter att ljuda efter att ha larmat systemet, kontrollera om varje dörr eller fönster är ordentligt stängda.

Installation av SEC-ALARM110

1. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för larmenheten (3x AA).
2. Installera dörr-/fönstersensorerna med tejen på dörrar och fönster. Obs! maximalt 1 cm avstånd mellan magnetisk kontakt och sensor (se figur 2). Slå på sensorn på RF eller RF+ALARM. Om den ställs på RF+ALARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och larmenhetens sirener att ljuda.
3. Installera vibrationssensorn med tejen på fönstren (på glaset). Ställ sensorn på RF eller RF+ALARM. Om den ställs på RF+ALARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och larmenhetens sirener att ljuda. Obs! vibrationssensorn är mycket känslig. Den minsta vibrationen triggar sensorn. Det rekommenderas att inte installera vibrationssensorn i närheten av dörrar. Slamrande dörrar triggar sensorn.
4. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för PIR-sensorn (3x AAA). PIR-sensorn behöver värmas upp i 30~40 sekunder för första användningen. Under denna period kan ingen rörelse detekteras. Installera PIR-sensorn på en höjd på 1 ~1.5m för bästa funktion. Installera inte PIR-sensorn i direkt solljus, emot fönster, föremål som lätt rör sig och varma eller kalla källor.
5. Avlägsna det transparenta locket på framsidan av larmenheten för att skriva ner sensorernas lägen motsvarande de numrerade LED:en. (t.ex. sensor 1 = framdörr, 2= köksfönster, etc.).
6. Installera larmenheten på en plats där avståndet mellan larmenheten och den längst bort belägna dörr-/fönstersensorn inte överskrider 60 m (öppen yta)*

7. Ställ larmenheten på ALARM eller CHIME (dörrklocks-) funktion. Om du ställer den på CHIME, kommer larmenheten att ljuda som en dörrklocka när en dörr eller fönster öppnas. Om den ställs på ALARM genereras en ljudsiren på 100 dB. När larmenheten är påkopplad, är larmet ännu inte larmat (aktivt). Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att larma och på OFF för att avlarma. Förseningstiden för att gå in i eller lämna skyddat område är mellan 20~25 sekunder.
8. Du rekommenderas att testa larmsystemet för rätt funktion när du använder det för första gången och var 3:e månad.
Förfaringssätt:
 - a) Ställ larmenheten på ALARM eller CHIME rekommenderas vid test.
 - b) Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att sätta på larmet.
 - c) Vänta 20~25 sekunder (förseningstid).
 - d) För att testa dörr-/fönstersensorn, öppna varje dörr eller fönster en åt gången för att kontrollera om motsvarande LED tänds och CHIME (dörrklocka) ljuder.
 - e) För att testa PIR sensorn, rör dig runt PIR sensorn och kontrollera om motsvarande LED tänds och CHIME (dörrklocka) ljuder. Obs! LED-indikatorn på PIR-sensorn tänds också.
 - f) För att testa vibrationssensorn, slå försiktigt på fönstret och kontrollera om motsvarande LED tänds och CHIME (dörrklocka) ljuder.
 - g) Avlarma om allt fungerar korrekt.
 - h) Larmsystemet är klart för användning.

Obs!

- 1) larmet ger ifrån sig en bekräftelseton när det sätts på eller stängs av. Tonen för CHIME är annorlunda än för ALARM.
- 2) Om en sensor inte behöver vara påkopplad, är det möjligt att koppla från varje sensor individuellt med på/av-brytaren. I det här fallet utgör sensorn inte del av larmsystemet längre när det är larmat (förutom PIR sensorn).

- 3) En sensor som ställs på RF+ALARM kommer alltid att ge ifrån sig ett larmljud, oberoende av om larmet är på eller av.
- 4) När en sensor triggas och larmenhetens siren ljuder, måste den stängas av med på/av-brytaren på larmenheten. Därefter kan larmenheten kopplas på igen. Om larmet fortsätter ljuda efter att ha larmat systemet, kontrollera om varje sensor är korrekt installerad.

Installation av SEC-ALARM120

1. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för larmenheten (3x AA).
2. Installera dörr-/fönstersensorerna med tejpen på dörrar och fönster. Obs! maximalt 1 cm avstånd mellan magnetisk kontakt och sensor (se figur 2). Slå på sensorn på RF eller RF+ALARM. Om den ställs på RF+ALARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmenheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och larmenhetens sirener att ljuda.
3. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för PIR-sensorn (3x AAA). PIR-sensorn behöver värmas upp i 30~40 sekunder före första användningen. Under denna period kan ingen rörelse detekteras. Installera PIR-sensorn på en höjd på 1 ~1.5m för bästa funktion. Installera inte PIR-sensorn i direkt solljus, emot fönster, föremål som lätt rör sig och varma eller kalla källor.
4. Avlägsna det transparenta locket på framsidan av larmenheten för att skriva ner sensorernas lägen motsvarande de numrerade LED:en. (t.ex. sensor 1 = framdörr, 2= köksfönster, etc.).
5. Installera larmenheten på en plats där avståndet mellan larmenheten och den längst bort belägna dörr-/fönstersensorn inte överskrider 60 m (öppen yta)*

6. Ställ larmenheten på ALARM eller CHIME (dörrklocks-) funktion. Om du ställer den på CHIME, kommer larmenheten att ljuda som en dörrklocka när en dörr eller fönster öppnas. Om den ställs på ALARM genereras en ljudsiren på 100 dB. När larmenheten är påkopplad, är larmet ännu inte larmat (aktivt). Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att larma och på OFF för att avlarma. Förseningstiden för att gå in i eller lämna skyddat område är mellan 20~25 sekunder.
7. Du rekommenderas att testa larmsystemet för rätt funktion när du använder det för första gången och var 3:e månad.
Förfaringssätt:
 - a) Ställ larmenheten på ALARM eller CHIME rekommenderas vid test.
 - b) Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att sätta på larmet.
 - c) Vänta 20~25 sekunder (förseningstid).
 - d) För att testa dörr-/fönstersensorn, öppna varje dörr eller fönster en åt gången för att kontrollera om motsvarande LED tänds och CHIME (dörrklocka) ljuder.
 - e) För att testa PIR sensor, rör dig runt PIR sensorn och kontrollera om motsvarande LED tänds och CHIME (dörrklocka) ljuder. Obs! LED-indikatorn på PIR-sensorn tänds också.
 - f) Avlarma om allt fungerar korrekt.
 - g) Larmsystemet är klart för användning.

Obs!

- 1) larmet ger ifrån sig en bekräftelseton när det larmas eller avlarmas. Tonen för CHIME är annorlunda än för ALARM.
- 2) Om en sensor inte behöver vara påkopplad, är det möjligt att koppla från varje sensor individuellt med på/av-brytaren. I det här fallet utgör sensorn inte del av larmsystemet längre när det är larmat (förutom PIR sensorn).
- 3) En sensor som ställs på RF+ALARM kommer alltid att ge ifrån sig ett larmljud, oberoende av om larmet är på eller av.

- 4) När en sensor triggas och larmenhetens siren ljuder, måste den stängas av med på/av-brytaren på larmenheten. Därefter kan larmenheten kopplas på igen. Om larmet fortsätter att ljuda efter att ha larmat systemet, kontrollera om varje sensor är korrekt installerad.

Specifikationer:

Larmenhet (figur 1):

- Ström: 4.5VDC (3x batterier AA, ej medleverade)
- Standby spänning: <1.5mA
- Chime spänning: <90mA
- Larmspänning: <130mA
- Alarmvolym: 100dB (0.5m)
- Chime volym: 90dB (0.5m)
- Brytare: larm/chime/av
- LED-indikator: 6
- Frekvens: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mått: 5.7(B) x 3.9(D) x 10.9(H)cm
- Förseningstid: 20 ~ 25 sek.

Dörr-/fönstersensor (figur 2):

- Ström: 4.5VDC (3x batterier LR44, ej medleverade)
- Standby spänning: <10 μ A
- Överföringsspänning: <6mA
- Funktionsavstånd: +/- 60m (öppen yta)*
- Alarmvolym: 95dB (0.5m)
- Brytare: RF + alarm/RF/av
- Frekvens: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mått med magnetkontakt: 6(B) x 1(D) x 9.9(H)cm

PIR-sensor (figur 3):

- Ström: 4.5VDC (3x batterier AA, ej medleverade)
- Standby spänning: <100 μ A
- Överföringsspänning: <5mA
- Funktionsavstånd: +/- 60m (öppen yta)*
- Detekteringsområde: 5~8m
- Detekteringsvinkel: 100° (horisontal) / 80° (vertikal)

- Monteringshöjd: 1.5m (rekommenderas)
- Frekvens: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mått: 6(B) x 5(D) x 9.8(H)cm

Vibrationssensor (figur 4):

- Ström: 4.5VDC (3 x batteri LR44, medföljer)
- Standby spänning: $<10\mu\text{A}$
- Överföringsspänning: $<6\text{mA}$
- Funktionsavstånd: $\pm$ 60m (öppen yta)*
- Frekvens: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Alarmvolym: 95dB (0.5m)
- Mått: 4.8(B) x 1(D) x 9.9(H)cm

Fjärrkontroll (figur 5):

- Ström: 12VDC (3 x batteri LR44, medföljer)
- Standby spänning: 0
- Överföringsspänning: $<10\text{mA}$
- Funktionsavstånd: $\pm$ 30m (öppen yta)*
- Knappar: på/av
- LED-indikator: 1
- Frekvens: 433MHz $\pm$ 250kHz
- Mått: 3.5(B) x 1.3(D) x 5.2(H)cm

- * Fjärrkontrollens och sensorernas funktionsavstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti kan accepteras för ändringar som har utförts på produkten eller skador som har uppstått som en följd av felaktig användning av produkten.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana. Vi är inte ansvariga för skador och/eller inbrott beroende på felaktig användning av denna produkt.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Intygat att produkten:
Namn: **Konig Electronic**
Modell: **SEC-ALARM100, 110, 120**
Beskrivning: **Trådlöst larmsystem**

överensstämmer med följande standarder

Art. 3.1(a):	EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009
Art. 3.1(b):	EN 301 489-1/-3
Art. 3.2:	EN 300 220-1/-2

Uppfyller villkoren för direktiv 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2559L 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 1055

Fru W. van Noorloos
Inköpsdirektör



SEC-ALARM100/110/120

Poplachové systémy

Úvod:

Multifunkční bezdrátový poplachový systém s připojením Plug and Play. Snadná a rychlá instalace během několika málo minut. Systém je napájen bateriemi a tudíž k instalaci a provozu nevyžaduje kabeláž ani síťové adaptéry. Poplachová jednotka s velmi hlasitou sirénou a LED indikátory okamžitě označí narušenou zónu. Alarm je dodáván se dvěma bezdrátovými dálkovými ovladači. Na jednotce alarmu je funkční přepínač, který umožňuje volbu mezi poplašným signálem nebo gongem (u dveří).

SEC-ALARM100

1x Jednotka alarmu
Dveřní/okenní senzor
Dálkový ovladač



SEC-ALARM110

1x Jednotka alarmu
2x Dveřní/okenní senzor
Pohybový senzor PIR
2x Vibrační senzor
Dálkový ovladač



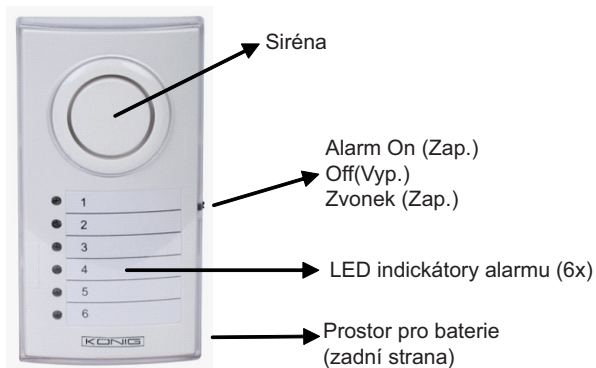
SEC-ALARM120

1x Jednotka alarmu
3x Dveřní/okenní senzor
3x Pohybový senzor PIR
Dálkový ovladač



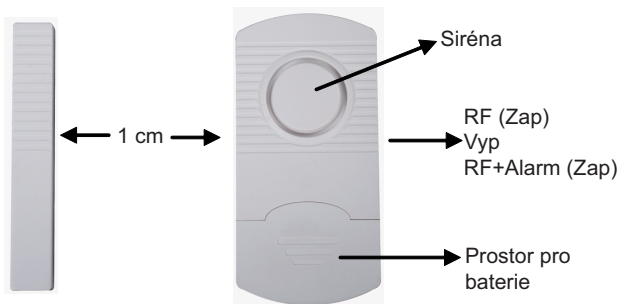
Popis poplachových jednotek (SEC-ALARM100/110/120):

Obr. 1



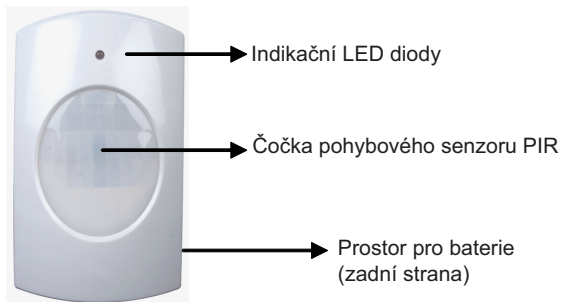
Popis senzoru na dveře/okna (SEC-ALARM100/110/120):

Obr. 2



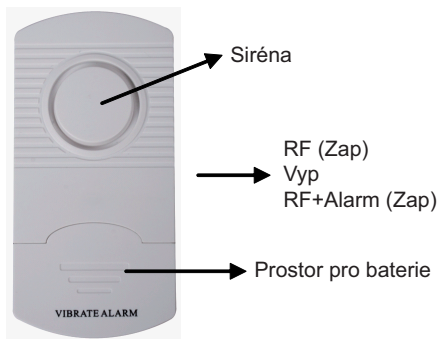
Popis pohybového senzoru PIR (SEC-ALARM110/120):

Obr. 3



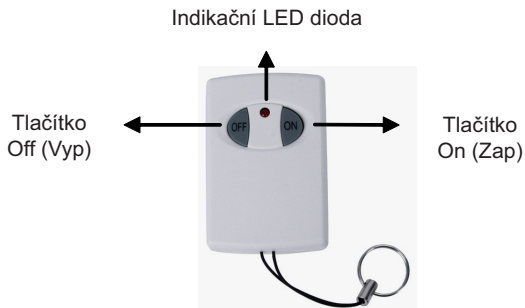
Popis snímače vibrací (SEC-ALARM110):

Obr. 4



Popis dálkových ovladačů (SEC-ALARM100/110/120):

Obr. 5



Instalace jednotky SEC-ALARM100

1. Do jednotky alarmu vložte baterie (3xAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií.
2. Pomocí lepicí pásky připevněte dveřní senzor na dveře nebo okna. Poznámka: Dodržujte maximální vzdálenost 1 cm mezi magnetickým kontaktem a snímačem (viz obr.1). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu.
3. Odstraňte průhledný kryt na jednotce alarmu a napište umístění senzoru k odpovídající LED diodě. (např.: senzor 1 = vstupní dveře, senzor 2 = dveře do kuchyně, apod.)
4. Jednotku alarmu umístěte na zvolené místo. Vzdálenost mezi jednotkou alarmu a nejvzdálenějším dveřním/okenním senzorem nesmí přesahovat 60m (ve volném prostoru)*

5. Jednotku alarmu přepněte do režimu ALARM nebo CHIME (zvonek). Je-li alarm přepnut do polohy CHIME, pak při otevření dveří nebo okna jednotka zazní zvuk gongu. V poloze ALARM vydává při spuštění zvuk sirény s hlasitostí 100dB. Po zapnutí poplachové jednotky se ještě alarm neaktivuje. Alarm se odjistí po stisknutí tlačítka ON (Zap.), stisknutím tlačítka OFF (Vyp.) se alarm deaktivuje. Časová prodleva ke vstoupení a opuštění chráněného prostoru se pohybuje mezi 20 až 25 sekundami.
6. Doporučujeme otestovat správnou funkci alarmu po první instalaci a pak každé tři měsíce.
Postup:
 - a) Přepněte jednotku alarmu do módu ALARM nebo CHIME (doporučujeme pro testování).
 - b) Stisknutím tlačítka ON na dálkovém ovladači odjistíte alarm.
 - c) Počkejte 20~25 sekund (časová prodleva).
 - d) Postupně otevírejte každé chráněné dveře a okna jedno po druhém a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (CHIME).
 - e) Pracuje-li všechno správně, deaktivujte alarm.
 - f) Poplachový systém je nyní připraven k použití.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vyšle zvukové potvrzení při každém odjištění nebo deaktivaci alarmu. Poplašný zvuk v režimu ALARM je odlišný od zvukového signálu v režimu CHIME (Zvonek).
- 2) Pokud některý senzor nebudete dočasně používat, je možné kterýkoliv senzor individuálně z provozu vypnout nebo zapnout. pomocí vypínače on/off (Zap/Vyp). Je-li tedy v takovém případě některý senzor vypnut, je vyřazen z poplachového systému.
- 3) Senzor přepnutý do módu RF+ALARM vždy sám o sobě vydává poplašný zvuk, ať už je celý systém alarmu odjištěný či deaktivovaný.
- 4) Po aktivaci senzoru a spuštění zvukového poplachu na jednotce

alarmu je potřeba alarm zrušit vypínačem ON/OFF na poplachové jednotce. Poté můžete jednotku alarmu znovu zapnout. Pokud po aktivaci systému alarm stále trvá, zkontrolujte, zda jsou všechny dveře a okna správně zavřené.

Instalace systému SEC-ALARM110

1. Do jednotky alarmu vložte baterie (3xAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií.
2. Pomocí lepicí pásky připevněte dveřní senzor na dveře nebo okna. Poznámka: Dodržujte maximální vzdálenost 1 cm mezi magnetickým kontaktem a snímačem (viz obr.1). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu.
3. Pomocí lepicí pásky připevněte vibrační senzor na okno (na sklo). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu. Poznámka: Vibrační senzor je velmi citlivý. Seběmenší otřes snímač vibrací aktivuje. Nedoporučujeme instalovat vibrační senzor blízko dveří. Přibouchnutí dveří snadno vibrační senzor aktivuje.
4. Do pohybového senzoru vložte baterie (3xAAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií. Senzor pohybu PIR potřebuje při prvním použití čas na „zahřátí“ asi 30 až 40 sekund. Během této doby nemůže reagovat na žádný vnější podnět. Nejlepší činnost pohybového senzoru dosáhnete umístěním hlásiče ve výšce 1 - 1,5 m. PIR senzor neinstalujte na místo s dopadem přímého slunečního světla, otočený směrem k oknu, do blízkosti snadno pohyblivých předmětů, ani blízko zdroji tepla nebo chlazení.

5. Odstraňte průhledný kryt na jednotce alarmu a popište umístění senzoru k odpovídající LED diodě. (např.: senzor 1 = vstupní dveře, senzor 2 = dveře do kuchyně, apod.)
6. Jednotku alarmu umístěte na zvolené místo. Vzdálenost mezi jednotkou alarmu a nejvzdálenějším senzorem nesmí přesahovat 60m (ve volném prostoru)*
7. Jednotku alarmu přepněte do režimu ALARM nebo CHIME (zvonek). Je-li alarm přepnut do polohy CHIME, pak při otevření dveří nebo okna jednotka zazní zvukem gongu. V poloze ALARM vydává při spuštění zvuk sirény s hlasitostí 100dB. Po zapnutí poplachové jednotky se ještě alarm neaktivuje. Alarm se odjistí po stisknutí tlačítka ON (Zap.), stisknutím tlačítka OFF (Vyp.) se alarm deaktivuje. Časová prodleva ke vstoupení a opuštění chráněného prostoru se pohybuje mezi 20 až 25 sekundami.
8. Doporučujeme otestovat správnou funkci alarmu po první instalaci a pak každé tři měsíce.
Postup:
 - a) Přepněte jednotku alarmu do módu ALARM nebo CHIME (doporučujeme pro testování).
 - b) Stisknutím tlačítka ON na dálkovém ovladači odjistíte alarm.
 - c) Počkejte 20~25 sekund (časová prodleva).
 - d) Postupně otvírejte každé chráněné dveře a okna jedno po druhém a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (CHIME).
 - e) Postupně obcházejte kolem senzoru a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (CHIME). Poznámka: LED dioda se rozsvítí také na senzoru pohybu PIR.
 - f) Funkčnost snímače vibrací zkontrolujte lehkým poklepáním na skleněnou okenní výplň a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (CHIME).
 - g) Pracuje-li všechno správně, deaktivujte alarm.
 - h) Poplachový systém je nyní připraven k použití.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vyše zvukové potvrzení při každém odjištění nebo deaktivaci alarmu. Poplašný zvuk v režimu ALARM je odlišný od zvukového signálu v režimu CHIME (Zvonek).
- 2) Pokud některý senzor nebudete dočasně používat, je možné kterýkoliv senzor individuálně z provozu vypnout nebo zapnout pomocí vypínače on/off (Zap/Vyp). Je-li tedy v takovém případě některý senzor vypnutý, je pak vyřazen z poplachového systému (s výjimkou pohybového senzoru PIR).
- 3) Senzor přepnutý do módu RF+ALARM vždy sám o sobě vydává poplašný zvuk, ať už je celý systém alarmu odjištěný či deaktivovaný.
- 4) Po aktivaci senzoru a spuštění zvukového poplachu na jednotce alarmu je potřeba alarm zrušit vypínačem ON/OFF na poplachové jednotce. Poté můžete jednotku alarmu znovu zapnout. Pokud po aktivaci systému alarm stále trvá, zkontrolujte, zda jsou všechny senzory správně nainstalovány.

Instalace SEC-ALARM120

1. Do jednotky alarmu vložte baterie (3xAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií.
2. Pomocí lepicí pásky připevněte dveřní senzor na dveře nebo okna. Poznámka: Dodržujte maximální vzdálenost 1 cm mezi magnetickým kontaktem a snímačem (viz obr.1). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyše signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu.
3. Do pohybového senzoru vložte baterie (3xAAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií. Senzor

pohybu PIR potřebuje při prvním použití čas na „zahřátí“ asi 30 až 40 sekund. Během této doby nemůže reagovat na žádný vnější podnět. Nejlepší činnosti pohybového senzoru dosáhnete umístěním hlásiče ve výšce 1 - 1,5 m. PIR senzor neinstalujte na místo s dopadem přímého slunečního světla, otočený směrem k oknu, do blízkosti snadno pohyblivých předmětů, ani blízko zdroji tepla nebo chlazení.

4. Odstraňte průhledný kryt na jednotce alarmu a napište umístění senzoru k odpovídající LED diodě. (např.: senzor 1 = vstupní dveře, senzor 2 = dveře do kuchyně, apod.)
5. Jednotku alarmu umístěte na zvolené místo. Vzdálenost mezi jednotkou alarmu a nejvzdálenějším senzorem nesmí přesahovat 60m (ve volném prostoru)*
6. Jednotku alarmu přepněte do režimu ALARM nebo CHIME (zvonek). Je-li alarm přepnut do polohy CHIME, pak při otevření dveří nebo okna jednotka zazní zvuk gongu. V poloze ALARM vydává při spuštění zvuk sirény s hlasitostí 100dB. Po zapnutí poplachové jednotky se ještě alarm neaktivuje. Alarm se odjistí po stisknutí tlačítka ON (Zap.), stisknutím tlačítka OFF (Vyp.) se alarm deaktivuje. Časová prodleva ke vstoupení a opuštění chráněného prostoru se pohybuje mezi 20 až 25 sekundami.
7. Doporučujeme otestovat správnou funkci alarmu po první instalaci a pak každé tři měsíce.
Postup:
 - a) Přepněte jednotku alarmu do módu ALARM nebo CHIME (doporučujeme pro testování).
 - b) Stisknutím tlačítka ON na dálkovém ovladači odjistíte alarm.
 - c) Počkejte 20~25 sekund (časová prodleva).
 - d) Postupně otevírejte každé chráněné dveře a okna jedno po druhém a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (CHIME).
 - e) Postupně obcházejte kolem senzoru a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong

(CHIME). Poznámka: LED dioda se rozsvítí také na senzoru pohybu PIR.

- f) Pracuje-li vše správně, deaktivujte alarm.
- g) Poplachový systém je nyní připraven k použití.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vyšle zvukové potvrzení při každém odjištění nebo deaktivaci alarmu. Poplašný zvuk v režimu ALARM je odlišný od zvukového signálu v režimu CHIME (Zvonek).
- 2) Pokud některý ze senzorů nebudete dočasně používat, je možné kterýkoliv senzor individuálně z provozu vypnout nebo zapnout pomocí vypínače on/off (Zap/Vyp). Je-li tedy některý senzor vypnut, je pak vyřazen z poplachového systému (s výjimkou pohybového senzoru PIR).
- 3) Senzor přepnutý do módu RF+ALARM vždy sám o sobě vydává poplašný zvuk, ať už je celý systém alarmu odjištěn, nebo deaktivován.
- 4) Po aktivaci senzoru a spuštění zvukového poplachu na jednotce alarmu je třeba alarm zrušit vypínačem ON/OFF na poplachové jednotce. Poté můžete jednotku alarmu znovu zapnout. Pokud po aktivaci systému alarm stále trvá, zkontrolujte, zda jsou všechny senzory správně nainstalovány.

Technické údaje:

Jednotka alarmu (obr. 1):

Napájení: 4.5V DC (3x baterie AA, nejsou v dodávce zařízení)

- Klidový proud: <1.5mA
- Proudová spotřeba zvonku (Chime): <90mA
- Proudová spotřeba při poplachu (Alarm): <130mA
- Hlasitost alarmu: 100dB (0.5m)
- Hlasitost zvonku (gong): 90dB (0.5m)
- Funkce hlavního přepínače: alarm/chime/off (Alarm/Zvonek/Vypnuto)
- Indikační LED diody 6

- Frekvence: FM - 433 $\pm$ 250MHz
- Rozměry: 5.7(Š) x 3.9(D) x 10.9(V) cm
- Časová prodleva: 20 ~ 25 s.

Dveřní/okenní senzor (obr. 2):

- Napájení: 4.5VDC (3x baterie LR44, jsou součástí dodávky)
- Klidový proud: <10 μ A
- Proud přenosu indikace narušení: <6mA
- Pracovní dosah: +/- 60m (volný prostor)*
- Hlasitost alarmu: 95dB (0.5m)
- Funkce přepínače: RF + ALARM/RF/off
- Frekvence: FM - 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Rozměry s magnetickým kontaktem: 6(Š) x 1(D) x 9.9(V) cm

Pohybový senzor PIR (obr. 3):

- Napájení: 4.5V DC (3x baterie AA, nejsou v dodávce zařízení)
- Klidový proud: <100 μ A
- Proud přenosu indikace narušení: <5mA
- Pracovní dosah: +/- 60m (volný prostor)*
- Oblast detekce narušení: 5~8 m
- Úhel detekce narušení: 100° (vodorovně) / 80° (svisle)
- Instalační výška: 1.5m (doporučená)
- Frekvence: FM - 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Rozměry: 6(Š) x 5(D) x 9.8(V) cm

Vibrační senzor (obr. 4):

- Napájení: 4.5VDC (3 ks baterií LR44, součástí balení)
- Klidový proud: <10 μ A
- Proud přenosu indikace narušení: <6mA
- Pracovní dosah: +/- 60m (volný prostor)*
- Frekvence: FM - 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Hlasitost alarmu: 95dB (0.5m)
- Rozměry: 4.8(Š) x 1(D) x 9.9(V) cm

Dálkový ovladač (obr. 5):

- Napájení: 12VDC (3 ks baterií LR44, součástí balení)
- Klidový proud: 0
- Proud přenosu indikace: <10mA

- Pracovní dosah: +/- 30m (volný prostor)*
- Tlačítka: „On/Off (Zapnuto/Vypnuto)“
- Indikační LED diody 1
- Frekvence: FM - 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Rozměry: 3.5(Š) x 1.3(D) x 5.2(V) cm

* Pracovní dosah dálkového ovladače závisí na okolnostech prostředí.

Bezpečnostní opatření:

Nevytavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením, ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit, bez předchozího upozornění uživatele výrobcem. Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony. Neneseme žádnou zodpovědnost za poškození nebo vloupání kvůli nesprávné funkci výrobku.



Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Existují zvláštní sběrná střediska pro likvidaci těchto odložených produktů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;
Název: **Konig Electronic**
Model: **SEC-ALARM100/110/120**
Popis: **Bezdrátový poplašný systém**

splňuje následující normy a nařízení;

Art. 3.1(a):	EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009
Art. 3.1(b):	EN 301 489-1/-3
Art. 3.2:	EN 300 220-1/-2

a odpovídá ustanovením směrnice 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 01-11-2011


NEDIS B.V.
Postbus 2059, 5201 CA 's-Hertogenbosch, NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. W. van Noorloos
Obchodní ředitel



SEC-ALARM100/110/120

Sisteme de alarmă

Introducere:

Sistem de alarmă multifuncțional wireless cu funcție Plug and Play. Instalare ușoară și rapidă. Alimentat cu baterii, elimină folosirea adaptoarelor și cablurilor. Protejează case, birouri, magazine, etc. în doar câteva minute de la activare. Centrala alarmei este dotată cu o sirenă foarte puternică și cu LED-uri care indică exact și senzorul care a fost declanșat. Furnizat cu 2 telecomenzi RF pentru armarea sau dezarmarea sistemului. Comutatorul funcțiilor de pe centrală comută între funcțiile de alarmă sau de sonerie de ușă (clopoțel).

SEC-ALARM100

- 1 centrală
- 6 senzori ușă/geam
- 2 telecomenzi



SEC-ALARM110

- 1 centrală
- 2 senzori ușă/geam
- 2 senzori PIR
- 2 senzori de vibrații
- 2 telecomenzi



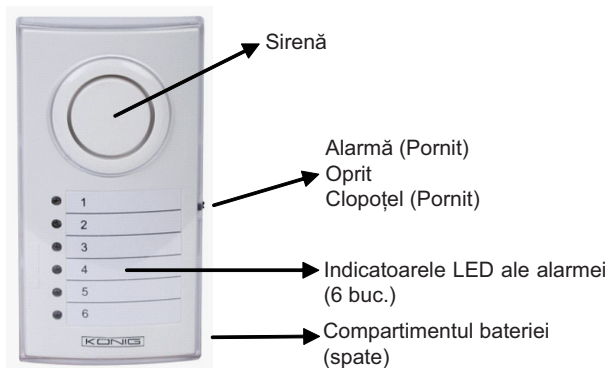
SEC-ALARM120

- 1 centrală
- 3 senzori ușă/geam
- 3 senzori PIR
- 2 telecomenzi



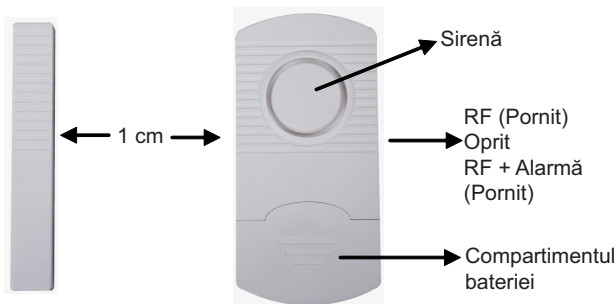
Descrierea centralei (SEC-ALARM100/110/120):

Figura 1



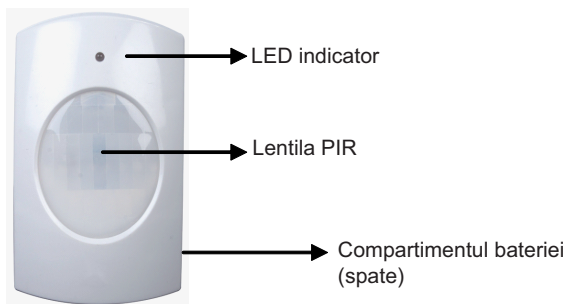
Descrierea senzorului ușii/geamului (SEC-ALARM100/110/120):

Figura 2



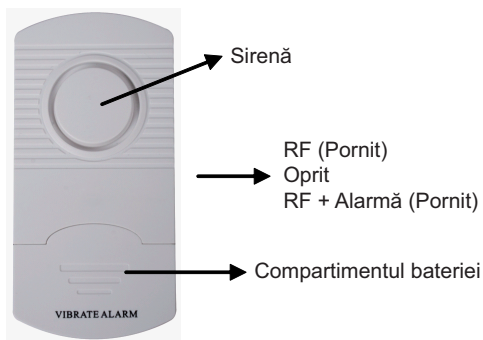
Descrierea senzorului PIR (SEC-ALARM110/120):

Figura 3



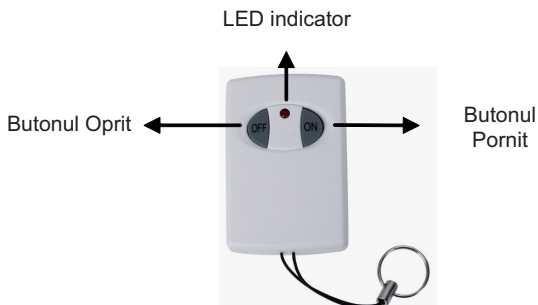
Descrierea senzorului de vibrație (SEC-ALARM110):

Figura 4



Descrierea telecomenzii (SEC-ALARM100/110/120):

Figura 5



Instalarea sistemului SEC-ALARM100

1. Introduceți cele 3 baterii de tip AA conform diagramei aflate în interiorul compartimentului bateriilor, care se află pe spatele centralei.
2. Instalați senzorul ușii/geamului pe uși și pe geamuri cu bandă adezivă. Observație: Distanța dintre contactul magnetic și senzor poate fi de maxim 1 cm (vezi figura 2). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARM (RF+alarmă). Dacă ați comutat pe RF+ALARM, la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare.
3. Îndepărtați capacul transparent de pe partea frontală a centralei pentru a nota locația senzorilor care se identifică cu ajutorul LED-urilor numerotate. (de ex. senzorul 1 = ușa frontală, 2 = geamul bucătăriei, etc.).
4. Instalați centrala alarmei într-o anumită locație. Distanța dintre centrala alarmei și senzorul de ușă/geam cel mai îndepărtat nu trebuie să depășească 60 m (în câmp deschis)*

5. Comutați centrala alarmei pe funcția ALARM (Alarmă) sau CHIME (Clopoțel). Dacă sistemul este comutat pe CHIME (Clopoțel), la deschiderea unei uși sau al unui geam centrala va emite un sunet asemănător clopoțelului de la ușă. Comutarea pe ALARM (Alarmă) declanșează o sirenă cu o putere de 100 dB. La pornirea centralei, alarma nu este activată încă. Pentru a arma alarma, apăsați butonul ON (Pornit) de pe telecomandă. Pentru a dezarma alarma, apăsați butonul OFF (Oprit) de pe telecomandă. Durata de timp disponibilă pentru a intra, respectiv pentru a părăsi zona protejată, este de circa 20~25 secunde.
6. La prima utilizare, respectiv la fiecare 3 luni, se recomandă testarea sistemului, pentru a verifica funcționarea corectă a acestuia.
Procedul de testare:
 - a) Comutați centrala pe ALARM (Alarmă) sau CHIME (Clopoțel) (recomandat pt. testare).
 - b) Apăsați butonul ON (Pornit) al telecomenzii pentru a arma sistemul.
 - c) Așteptați circa 20~25 secunde (durata de temporizare).
 - d) Deschideți fiecare ușă sau fiecare fereastră una câte una și verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se aude CHIME (Clopoțelul).
 - e) Dacă totul funcționează perfect, dezarmați alarma.
 - f) Sistemul de alarmă este gata de utilizare.

Observație:

- 1) La armarea sau dezarmarea alarmei, centrala va emite un sunet de confirmare. Tonalitatea sunetului pentru CHIME (Clopoțel) diferă de cel pentru ALARM (Alarmă).
- 2) Dacă nu aveți nevoie de activarea vreunui senzor, cu ajutorul butonului On/Off (Pornit/Oprit) fiecare senzor poate fi activat sau dezactivat în mod individual. În acest caz senzorul respectiv va fi deconectat de la sistemul de alarmă și nu va avea niciun rol la armarea sistemului.
- 3) Senzorul comutat pe funcția RF+ALARM (RF+Alarmă) va emite un sunet de alarmare și la senzorul respectiv, în afară de cazul în care centrala alarmei este armată sau dezarmată.

- 4) Dacă a fost declanșat un senzor și sirena alarmei emite un sunet de alarmare, alarma trebuie întreruptă prin apăsarea butonului On/Off (Pornit/Oprit) de pe centrală. După întreruperă alarmei, centrala poate fi pornită din nou. Dacă alarma nu se întrerupe nici după armarea sistemului, verificați dacă toate ușile și geamurile sunt închise în mod corespunzător.

Instalarea sistemului SEC-ALARM110

1. Introduceți cele 3 baterii de tip AA conform diagramei aflate în interiorul compartimentului bateriilor, care se află pe spatele centralei.
2. Instalați senzorul ușii/geamului pe uși și pe geamuri cu bandă adezivă. Observație: Distanța dintre contactul magnetic și senzor poate fi de maxim 1 cm (vezi figura 2). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARM (RF+alarmă). Dacă ați comutat pe RF+ALARM, la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare.
3. Instalați senzorul de vibrații pe geamuri cu ajutorul benzii adezive (pe sticla geamurilor!). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARM (RF+alarmă). Dacă ați comutat pe RF+ALARM, la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare. Observație: Senzorul de vibrații este foarte sensibil. Acest senzor va fi declanșat de cea mai mică vibrație. Instalarea senzorului de vibrații pe geamuri care se află aproape de uși este nerecomandată. Trântirea ușilor poate declanșa senzorul.
4. Introduceți cele 3 baterii de tip AAA conform diagramei aflate în interiorul compartimentului bateriilor, aflat pe spatele senzorului PIR. Înainte de a deveni operațional, senzorul PIR are nevoie de o perioadă de încălzire de circa 30~40 secunde. În acest răstimp el nu poate detecta nicio mișcare. Pentru a obține o performanță adecvată, instalați senzorul PIR la o înălțime de 1~1,5 m. Nu instalați senzorul PIR în bătaia razelor solare, înspre geamuri,

către obiecte care se pot mișca foarte ușor sau către surse de căldură sau de frig.

5. Îndepărtați capacul transparent de pe partea frontală a centralei pentru a nota locația senzorilor care se identifică cu ajutorul LED-urilor numerotate. (de ex. senzorul 1 = ușa frontală, 2 = geamul bucătăriei, etc.).
6. Instalați centrala alarmei într-o anumită locație. Distanța dintre centrala alarmei și senzorul cel mai îndepărtat nu trebuie să depășească 60 m (în câmp deschis)*.
7. Comutați centrala alarmei pe funcția ALARM (Alarmă) sau CHIME (Clopoțel). Dacă sistemul este comutat pe CHIME (Clopoțel), la deschiderea unei uși sau al unui geam centrala va emite un sunet asemănător clopoțelului de la ușă. Comutarea la ALARM (Alarmă) declanșează o sirenă cu o putere de 100 dB. La pornirea centralei alarma nu este activată încă. Pentru a arma alarma, apăsați butonul ON (Pornit) de pe telecomandă. Pentru a dezarma alarma, apăsați butonul OFF (Oprit) de pe telecomandă. Durata de timp disponibilă pentru a intra, respectiv pentru a părăsi zona protejată, este de circa 20~25 secunde.
8. La prima utilizare, respectiv la fiecare 3 luni se recomandă testarea sistemului, pentru a verifica funcționarea corectă a acestuia.

Procedul de testare:

- a) Comutați centrala pe ALARM (Alarmă) sau CHIME (Clopoțel) (recomandat pt. testare).
- b) Apăsați butonul ON (Pornit) al telecomenzii pentru a arma sistemul.
- c) Așteptați circa 20~25 secunde (durata de temporizare).
- d) Pentru a testa senzorul ușii/geamului, deschideți fiecare ușă sau fiecare fereastră una câte una și verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se aude CHIME (Clopoțelul).
- e) Pentru a testa senzorul PIR, mișcați-vă în jurul lui și verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se declanșează sunetul CHIME (Clopoțel). Observație: În acest caz se aprinde și LED-ul aflat pe senzorul PIR.

- f) Pentru a testa senzorul de vibrații, ciocăniți cu grijă în geam și verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se declanșează sunetul CHIME (Clopoțel).
- g) Dacă totul funcționează perfect, dezarmați alarma.
- h) Sistemul de alarmă este gata de utilizare.

Observație:

- 1) La armarea sau dezarmarea alarmei, centrala va emite un sunet de confirmare. Tonalitatea sunetului pentru CHIME (Clopoțel) diferă de cel pentru ALARM (Alarmă).
- 2) Dacă nu aveți nevoie de activarea vreunui senzor, cu ajutorul butonului On/Off (Pornit/Oprit) fiecare senzor poate fi activat sau dezactivat în mod individual. În acest caz senzorul respectiv va fi deconectat de la sistemul de alarmă și nu va avea niciun rol la armarea sistemului (cu excepția senzorului PIR).
- 3) Senzorul comutat pe funcția RF+ALARM (RF+Alarmă) va emite un sunet de alarmare și la senzorul respectiv, în afară de cazul în care centrala alarmei este armată sau dezarmată.
- 4) Dacă a fost declanșat un senzor și sirena alarmei emite un sunet de alarmare, alarma trebuie întreruptă prin apăsarea butonului On/Off (Pornit/Oprit) de pe centrală. După întreruperea alarmei centrala poate fi pornită din nou. Dacă alarma nu se întrerupe nici după armarea sistemului, verificați dacă toți senzorii au fost instalați în mod corespunzător.

Instalarea sistemului SEC-ALARM120

- 1. Introduceți cele 3 baterii de tip AA conform diagramei aflate în interiorul compartimentului bateriilor, care se află pe spatele centralei.
- 2. Instalați senzorul ușii/geamului pe uși și pe geamuri cu bandă adezivă. Observație: Distanța dintre contactul magnetic și senzor poate fi de maxim 1 cm (vezi figura 2). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARM (RF+alarmă). Dacă ați comutat pe RF+ALARM, la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala

alarmei vor emite un sunet de alarmare.

3. Introduceți cele 3 baterii de tip AAA conform diagramei aflate în interiorul compartimentului bateriilor, aflat pe spatele senzorului PIR. Înainte de a deveni operațional, senzorul PIR are nevoie de o perioadă de încălzire de circa 30~40 secunde. În acest răstimp el nu poate detecta nicio mișcare. Pentru a obține o performanță adecvată, instalați senzorul PIR la o înălțime de 1~1,5 m. Nu instalați senzorul PIR în bătaia razelor solare, înspre geamuri, către obiecte care se pot mișca foarte ușor sau către surse de căldură sau de frig.
4. Îndepărtați capacul transparent de pe partea frontală a centralei pentru a nota locația senzorilor care se identifică cu ajutorul LED-urilor numerotate. (de ex. senzorul 1 = ușa frontală, 2 = geamul bucătăriei, etc.).
5. Instalați centrala alarmei într-o anumită locație. Distanța dintre centrala alarmei și senzorul cel mai îndepărtat nu trebuie să depășească 60 m (în câmp deschis)*
6. Comutați centrala alarmei pe funcția ALARM (Alarmă) sau CHIME (Clopoțel). Dacă sistemul este comutat pe CHIME (Clopoțel), la deschiderea unei uși sau al unui geam centrala va emite un sunet asemănător clopoțelului de la ușă. Comutarea la ALARM (Alarmă) declanșează o sirenă cu o putere de 100 dB. La pornirea centralei, alarma nu este activată încă. Pentru a arma alarma, apăsați butonul ON (Pornit) de pe telecomandă. Pentru a dezarma alarma, apăsați butonul OFF (Oprit) de pe telecomandă. Durata de timp disponibilă pentru a intra, respectiv pentru a părăsi zona protejată, este de circa 20~25 secunde.
7. La prima utilizare, respectiv la fiecare 3 luni se recomandă testarea sistemului, pentru a verifica funcționarea corectă a acestuia.
Procedeul de testare:
 - a) Comutați centrala pe ALARM (Alarmă) sau CHIME (Clopoțel) (recomandat pt. testare).
 - b) Apăsați butonul ON (Pornit) al telecomenzii pentru a arma sistemul.
 - c) Așteptați circa 20~25 secunde (durata de temporizare).

- d) Pentru a testa senzorul uşii/geamului, deschideţi fiecare uşă sau fiecare fereastră una câte una şi verificaţi dacă LED-ul corespunzător se aprinde şi dacă se aude CHIME (Clopoţelul).
- e) Pentru a testa senzorul PIR, mişcaţi-vă în jurul lui şi verificaţi dacă LED-ul corespunzător se aprinde şi dacă se declanşează sunetul CHIME (Clopoţel). Observaţie: În acest caz se aprinde şi LED-ul aflat pe senzorul PIR.
- f) Dacă totul funcţionează perfect, dezarmaţi alarma.
- g) Sistemul de alarmă este gata de utilizare.

Observaţie:

- 1) La armarea sau dezarmarea alarmei, centrala va emite un sunet de confirmare. Tonalitatea sunetului pentru CHIME (Clopoţel) diferă de cel pentru ALARM (Alarmă).
- 2) Dacă nu aveţi nevoie de activarea vreunui senzor, cu ajutorul butonului On/Off (Pornit/Oprit) fiecare senzor poate fi activat sau dezactivat în mod individual. În acest caz senzorul respectiv va fi deconectat de la sistemul de alarmă şi nu va avea niciun rol la armarea sistemului (cu excepţia senzorului PIR).
- 3) Senzorul comutat pe funcţia RF+ALARM (RF+Alarmă) va emite un sunet de alarmare şi la senzorul respectiv, în afară de cazul în care centrala alarmei este armată sau dezarmată.
- 4) Dacă a fost declanşat un senzor şi sirena alarmei emite un sunet de alarmare, alarma trebuie întreruptă prin apăsarea butonului On/Off (Pornit/Oprit) de pe centrală. După întreruperea alarmei, centrala poate fi pornită din nou. Dacă alarma nu se întrerupe nici după armarea sistemului, verificaţi dacă toţi senzorii au fost instalaţi în mod corespunzător.

Specificaţii tehnice:

Centrala alarmei (Figura 1):

- Alimentarea electrică: 4,5 V DC (3 baterii de tip AA, neincluse)
- Consumul de curent în standby: < 1,5 mA
- Consumul de curent al clopoţelului: < 90 mA
- Consumul de curent al alarmei: < 130 mA

- Volumul alarmei: 100 dB (la 0,5 m)
- Volumul clopoțelului: 90 dB (la 0,5 m)
- Comutator: Alarmă/Clopoțel/Oprit
- LED-uri: 6 buc.
- Frecvența de lucru: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensiuni: 5,7 (L) x 3,9 (A) x 10,9 (Î) cm
- Durata de temporizare: 20-25 sec.

Senzor de ușa/geam (Figura 2):

- Alimentarea electrică: 4,5 V DC (3 baterii de tip LR44, incluse)
- Consumul de curent în standby: < 10 μ A
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 6 mA
- Raza de acoperire: +/- 60 m (în câmp deschis)*
- Volumul alarmei: 95 dB (la 0,5 m)
- Comutator: RF + Alarmă/RF/Oprit
- Frecvența de lucru: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensiuni cu magnetul de contact: 6 (L) x 1 (A) x 9,9 (Î) cm

Senzorul PIR (Figura 3):

- Alimentarea electrică: 4,5 V DC (3 baterii de tip AA, neincluse)
- Consumul de curent în standby: < 100 μ A
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 5 mA
- Raza de acoperire: +/- 60 m (în câmp deschis)*
- Raza de detecție: 5~8 m
- Unghiul de detecție: 100° (orizontal) / 80° (vertical)
- Înălțimea de instalare: 1,5 m (recomandată)
- Frecvența de lucru: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensiuni: 6 (L) x 5 (A) x 9,8 (Î) cm

Senzorul de vibrații (Figura 4):

- Alimentarea electrică: 4,5 V DC (3 x baterii LR44, incluse)
- Consumul de curent în standby: < 10 μ A
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 6 mA
- Raza de acoperire: +/- 60 m (în câmp deschis)*
- Frecvența: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Volumul alarmei: 95 dB (la 0,5 m)
- Dimensiuni: 4,8 (L) x 1 (A) x 9,9 (Î) cm

Telecomanda (Figura 5):

- Alimentarea electrică: 12 V DC (3 x baterii LR44, incluse)
- Consumul de curent în standby: 0
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 10 mA
- Raza de acoperire: +/- 30 m (în câmp deschis)*
- Butoane: On/Off (Pornit/Oprit)
- LED-uri: 1
- Frecvența de lucru: 433 MHz $\pm$ 250 kHz
- Dimensiuni: 3,5 (L) x 1,3 (A) x 5,2 (Î) cm

* Raza de funcționare a telecomenzii și a senzorilor depinde de condițiile de mediu.

Măsurile de siguranță:

Feriți aparatul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare. Nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate pentru eventualele pagube și/sau spargerii datorate utilizării incorecte a produsului.

**Atenție:**

Acest produs poartă acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdennukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης /
Överensstemmelse erklæring / Överensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa inscrita, / Mi, / Me, / Vi, / Spoolečnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland /
Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ.: 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiaro
che il prodotto: / Declaro que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygat att
produkten: / prohlasuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer att produktet:
/ Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Mărkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke:
KÖNIG ELECTRONIC

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **SEC-ALARM100, 110, 120**

Description: Wireless Alarm System
Beschreibung: Funkalarmsystem
Description: Système d'alarme sans fil
Omschrijving: Draadloos alarmsysteem
Descrizione: Sistema d'allarme senza fili
Descripción: Sistema de alarma inalámbrico
Megnevezés: Vezeték nélküli riasztó
Kuvaus: Langaton hälytysjärjestelmä
Beskrivning: Trådlöst alarm system
Popis: Bezdrátový systém alarmu
Description: Sistem de alarmă fără fir
Περιγραφή: Ασύρματο σύστημα συναγερμού
Beskrivelse: Trådløst alarmsystem
Beskrivelse: Trådløst alarmsystem

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes
suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las
siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med
följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται
με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Överensstemmelse med følgende standarder: / Överensstemmer med følgende
standarder:

Art. 3.1(a): EN 50371:2002, EN 60950-1:2006/A11:2009

Art. 3.1(b): EN 301 489-1/-3

Art. 3.2: EN 300 220-1/-2

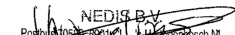
EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) UE / Directiva(s) UE / EU direktivák /
EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) /
EU-direktiv(ene): **R&TTE 1999/5/EC**

's-Hertogenbosch, **01-11-2011**

Ms. / Frau / Mme. / Mevrouw / Sig.ra / D. / úrhölgy / Sl. / Frøken / Fru. / Dna. /

Ka: **W. van Noorloos**

Purchase Manager / Einkaufsleiterin / Responsable des achats /
Inkoopmanager / Responsabile degli acquisti / Administrador de compras /
Beszerzési vezető / Inköpschef / Ostopáčilník / Näkupni manažér /
Innkjøpssjef / Indkøbschef / Manager achiziții / Διευθύντρια Αγορών
Copyright ©


NEDIS B.V.
Postbus 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telephone: 073 - 599 06 41